

LỜI GIỚI THIỆU

Chúc mừng bạn đã chọn mua máy phát điện Honda. Chúng tôi chắc chắn bạn sẽ hài lòng với việc bạn đã chọn mua một trong những máy phát điện (MPĐ) tốt nhất thị trường.

Chúng tôi muốn giúp bạn có một kết quả tốt từ máy phát điện mới và vận hành nó một cách an toàn. Hướng dẫn sử dụng (HDSD) này chứa các thông tin về cách làm như thế nào, hãy đọc HDSD này thật kỹ trước khi bạn thực hiện bất kỳ thao tác nào với MPĐ này.

Khi bạn đọc HDSD này, bạn sẽ tìm thấy ký hiệu **NOTICE**
Đó là thông tin giúp bạn tránh gây thiệt hại cho MPĐ, tài sản khác hoặc cho môi trường.
Chúng tôi khuyên bạn nên đọc và hiểu chính sách bảo hành một cách đầy đủ để hiểu phạm vi và trách nhiệm của chủ sở hữu.

Khi MPĐ của bạn cần được bảo dưỡng theo lịch trình, hãy nhớ đến Đại lý dịch vụ của Honda, họ đã được đào tạo để làm dịch vụ cho MPĐ Honda. Đại lý dịch vụ Honda sẽ làm bạn hài lòng và sẽ trả lời những câu hỏi và thắc mắc của bạn.

Trân trọng kính chào!
Honda Motor Co., Ltd.

MỘT SỐ TỪ NGỮ/ KÍ HIỆU VỀ AN TOÀN

Sự an toàn cho bạn và sự an toàn cho người khác là rất quan trọng. Và việc sử dụng MPĐ an toàn là một trách nhiệm quan trọng.

Để giúp bạn có những quyết định đúng về an toàn, chúng tôi cung cấp qui trình vận hành và các thông tin khác trên nhãn cảnh báo trong HDSD này. Các thông tin này cảnh báo các nguy cơ tiềm ẩn có thể làm bị thương bạn hoặc người khác.

Dĩ nhiên, nó có thể không đúng trong thực tế hoặc không thể cảnh báo hết tất cả các trường hợp nguy hiểm trong vận hành và bảo dưỡng MPĐ. Bạn phải đánh giá tình huống bởi chính bạn.

Bạn sẽ tìm thấy thông tin an toàn quan trọng dưới nhiều hình thức, bao gồm:

- **Safety Labels [Nhãn an toàn]** — dán trên MPĐ.
- **Safety Messages [Thông điệp an toàn]** — trước một biểu tượng cảnh báo an toàn  và một trong ba dòng tín hiệu cảnh báo báo DANGER [nguy hiểm], WARNING [cảnh báo], hoặc CAUTION [thận trọng].

Các dòng tín hiệu cảnh báo này có ý nghĩa:

 DANGER

Bạn sẽ tử vong hoặc bị thương nặng nếu bạn không tuân theo hướng dẫn

 WARNING

Bạn có thể tử vong hoặc bị thương nghiêm trọng nếu bạn không tuân theo hướng dẫn.

 CAUTION

Bạn có thể bị thương nếu bạn không tuân theo hướng dẫn.

- **Safety Headings** — Thông tin an toàn quan trọng.
- **Safety Section** — An toàn cho MPĐ.
- **Instructions** — Làm thế nào sử dụng MPĐ đúng và an toàn.

Quyển sách này chứa các thông tin an toàn quan trọng – Hãy đọc thật kỹ trước khi thực hiện bất kỳ thao tác nào trên MPĐ.

NỘI DUNG

AN TOÀN	6
THÔNG TIN AN TOÀN QUAN TRỌNG.....	6
Trách nhiệm người vận hành.....	6
Nguy hiểm do khí CO	6
Nguy hiểm do điện giật.....	7
Nguy hiểm do lửa và phồng.....	7
Chú ý khi châm nhiên liệu.....	8
VỊ TRÍ NHÃN AN TOÀN.....	9
ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG	10
THÀNH PHẦN & VỊ TRÍ ĐIỀU KHIỂN	10
ĐIỀU KHIỂN	12
Công tắc máy	12
Tay nắm khởi động.....	12
Thông hơi nắp nhiên liệu	13
E gió.....	13
Công tắc tiết kiệm (Eco Throttle Switch)	14
Vận hành song song.....	14
Ổ cắm ngõ ra DC	15
CB bảo vệ ngõ ra DC	15
TÍNH NĂNG	16
Vị trí nổi đất	16
Đèn báo điện áp ngõ ra	17
Đèn báo quá tải (hiển thị)	18
Đèn báo nhớt	18
Các trạng thái đèn LED	19
TRƯỚC KHI VẬN HÀNH.....	20
BẠN ĐÃ SẴN SÀNG ĐỂ KHỞI ĐỘNG?	20
Kiến thức	20
MPĐ ĐÃ SẴN SÀNG CHƯA?	20
Kiểm tra động cơ	21

NỘI DUNG

VẬN HÀNH.....	22
VẬN HÀNH AN TOÀN.....	22
KHỞI ĐỘNG MÁY	23
DỪNG MÁY	26
VẬN HÀNH (NGỒ RA AC)	28
CÁC ỨNG DỤNG AC	30
HOẠT ĐỘNG SONG SONG AC (thiết bị tùy chọn)	31
Ứng dụng hoạt động song song (AC)	34
NGỒ RA DC	36
HỆ THỐNG GA ECO	39
NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	40
Kết nối với hệ thống điện tòa nhà	40
Hệ thống nối đất	40
Các yêu cầu đặc biệt	41
BẢO DƯỠNG CHO MPĐ CỦA BẠN.....	42
SỰ QUAN TRỌNG CỦA BẢO DƯỠNG.....	42
AN TOÀN BẢO DƯỠNG.....	43
Thận trọng an toàn	43
LỊCH BẢO DƯỠNG	44
CHÂM NHIÊN LIỆU	45
YÊU CẦU VỀ NHIÊN LIỆU	46
KIỂM TRA MỨC NHÓT	47
THAY NHÓT	48
YÊU CẦU VỀ NHÓT	49
BẢO DƯỠNG LỌC GIÓ.....	50
VỆ SINH LỌC CHÍNH VÀ LỌC NGOÀI.....	52
BẢO DƯỠNG BUGI.....	53
LƯU KHO.....	55
CHUẨN BỊ LƯU KHO.....	55
Vệ sinh	55
Nhiên liệu	55
Nhớt động cơ	58
Xi lanh động cơ	58
THẬN TRỌNG KHI LƯU KHO	59
LẤY RA KHỎI KHO.....	59

NỘI DUNG

VẬN CHUYỂN	60
XỬ LÝ SỰ CỐ BẤT THƯỜNG	61
ĐỘNG CƠ KHÔNG KHỞI ĐỘNG	61
ĐỘNG CƠ KHÔNG ĐỦ CÔNG SUẤT	62
KHÔNG CÓ ĐIỆN Ở Ổ CẮM AC	63
KHÔNG CÓ ĐIỆN Ở Ổ CẮM DC	63
THÔNG TIN KỸ THUẬT	64
Vị trí số Seri	64
Thay đổi bình xăng con cho sử dụng ở vùng cao.....	65
Thông số kỹ thuật	66
SƠ ĐỒ ĐIỆN	67

AN TOÀN

THÔNG TIN AN TOÀN QUAN TRỌNG

Máy phát điện (MPĐ) Honda được thiết kế để sử dụng cho các thiết bị điện yêu cầu nguồn điện phù hợp. Các cách sử dụng khác có thể gây thương tích cho người vận hành, hư hỏng MPĐ hay các tài sản khác.

Hầu hết các thương tích hay thiệt hại tài sản có thể được ngăn ngừa nếu bạn tuân theo hướng dẫn trong HDSĐ này. Các nguy hiểm phổ biến cùng với cách bảo vệ tốt nhất cho bạn và người khác, được ghi ra dưới đây:

Trách nhiệm người vận hành

- Biết làm thế nào dừng máy nhanh trong trường hợp khẩn cấp.
- Am hiểu cách sử dụng, điều khiển MPĐ, ổ cắm ngõ ra & cách đấu nối.
- Chắc chắn rằng bất kể người vận hành nào cũng được hướng dẫn đúng cách. Không để trẻ em vận hành mà không có sự giám sát của người lớn.

Nguy hiểm do khí CO

Khí thải của MPĐ chứa khí CO, không màu và không mùi. Hít phải khí CO có thể gây tử vong trong vài phút. Để tránh ngộ độc khí CO, cần tuân theo hướng dẫn khi vận hành MPĐ:

- Chỉ vận hành MPĐ bên ngoài, cách xa cửa sổ, cửa chính, đường thông gió.
- Không vận hành MPĐ trong nhà, nhà xe, hầm, không gian hẹp, hoặc những nơi kín, thông gió kém.
- Không vận hành MPĐ gần cửa chính, cửa sổ đang mở.
- Cần không khí tươi (không khí trong lành) và chăm sóc y tế ngay lập tức nếu bạn nghi ngờ bị ngộ độc khí CO.

Các triệu chứng ban đầu của ngộ độc khí CO là đau đầu, mệt mỏi, thở dốc, buồn nôn, chóng mặt. Hít phải khí CO có thể gây mất khả năng điều khiển cơ, mất ý thức, và sau đó tử vong.

AN TOÀN

Nguy hiểm do điện giật

- Điện do máy phát điện tạo ra đủ để gây sốc điện hoặc bị điện giật nghiêm trọng nếu sử dụng sai cách.
- Sử dụng MPĐ hoặc thiết bị điện trong điều kiện ẩm ướt như mưa, tuyết hoặc gần hồ, hệ thống phun nước, hoặc khi tay ướt có thể bị điện giật. Hãy giữ MPĐ khô ráo.
- Nếu lưu trữ MPĐ bên ngoài, không bảo vệ trước thời tiết, không kiểm tra tất cả các thành phần điện trên bảng điều khiển trước khi sử dụng. Độ ẩm hoặc băng đá có thể gây ra sự cố hoặc ngắn mạch trong các bộ phận điện có thể gây ra điện giật.
- Không kết nối với hệ thống điện tòa nhà ngoại trừ MPĐ được đấu nối qua CẦU DAO ĐẢO CHIỀU bởi thợ điện có tay nghề.
- Chỉ được sử dụng hộp đấu nối của Honda (thiết bị tùy chọn) khi kết nối 2 MPĐ EU22i cho hoạt động song song.
- Không được đấu nối MPĐ khác loại.

Nguy hiểm do lửa và phòng

- Hệ thống xả đủ nóng để gây cháy một số vật liệu.
 - Giữ MPĐ cách xa tòa nhà, các thiết bị khác ít nhất 1 mét trong lúc hoạt động.
 - Không đặt MPĐ ở gần bất kỳ công trình nào.
 - Giữ các vật liệu dễ cháy tránh xa MPĐ.
- Khi hoạt động, bộ lửa sẽ rất nóng và còn nóng sau khi đã dừng động cơ. Cần thận không chạm vào bộ lửa khi còn nóng. Để cho máy nguội trước khi mang vào nhà hoặc lưu kho.

AN TOÀN

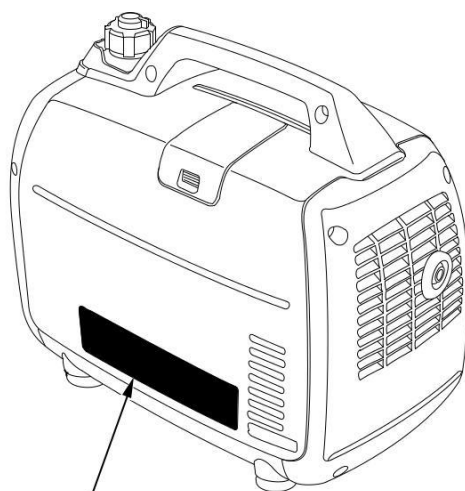
Chú ý khi châm nhiên liệu

Xăng rất dễ cháy, và hơi xăng có thể gây nổ.
Không châm nhiên liệu khi máy đang vận hành.
Phải để máy nguội nếu máy đã vận hành.
Châm nhiên liệu bên ngoài nhà nơi thông thoáng và bằng phẳng.
Không hút thuốc gần xăng, tránh xa ngọn lửa và tia lửa.
Không châm nhiên liệu tràn ra ngoài.
Đảm bảo lau sạch nhiên liệu tràn ra ngoài và phải lau khô trước khi khởi động máy.
Luôn luôn chứa xăng trong thùng chứa an toàn.

AN TOÀN

VỊ TRÍ NHÃN AN TOÀN

Nhãn cảnh báo bạn về nguy cơ tiềm ẩn có thể gây thương tích nghiêm trọng. Hãy đọc chúng cẩn thận. Nếu nhãn không có hoặc khó đọc, hãy liên lạc với Đại lý Honda để được thay mới.



⚠ CAUTION

- DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.
- DO NOT CONNECT THE RECEPTACLE OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.
- STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.
- CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.
- DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.
- FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL.
- WHEN STORED OR IN TRANSIT, MAKE CERTAIN THAT THE ENGINE SWITCH AND THE FUEL TANK CAP LEVER ARE IN "OFF" POSITION TO PREVENT FUEL LEAKS.

⚠ ATENCIÓN

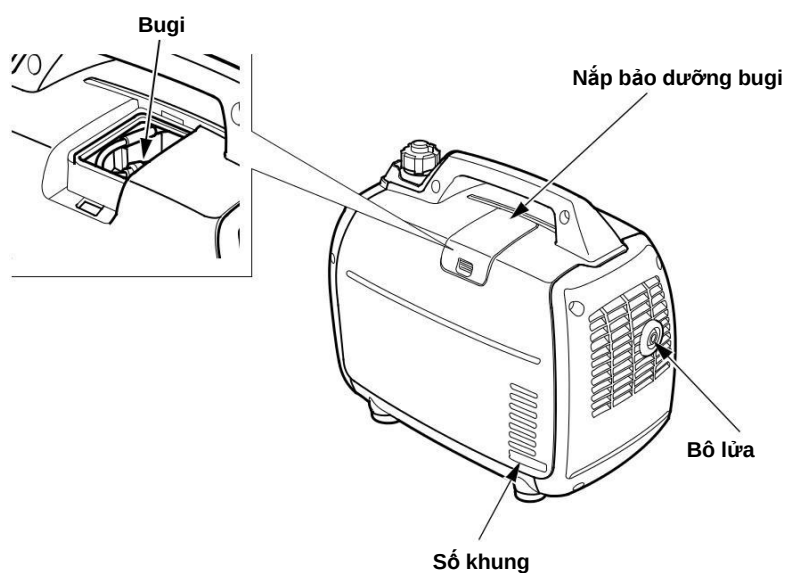
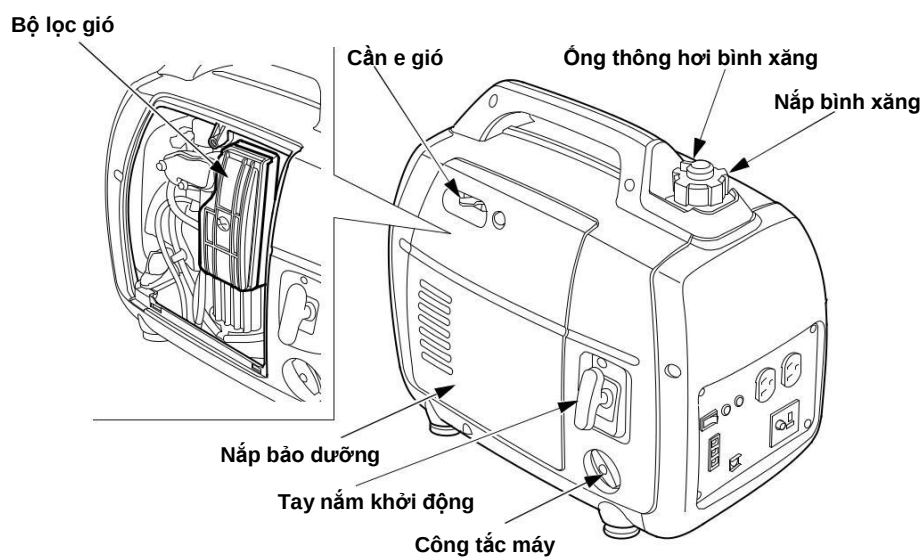
- NO LO USE EN LUGARES CERRADOS DEBIDO A QUE EL MONÓXIDO DE CARBONO ES VENENOSO.
- NO CONECTE LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA.
- PARAR EL MOTOR ANTES DE ECHAR COMBUSTIBLE AL DEPÓSITO.
- INSPECCIONAR PARA COMBUSTIBLE DESBORDADO O ESCAPADO.
- NO LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE POR ENCIMA DE LA MARCA LÍMITE SUPERIOR.
- CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANEJO.
- CUANDO SE ALMACENA O DURANTE EL TRANSPORTE, ASEGÚRESE QUE EL INTERRUPTOR DEL MOTOR Y LA PALANCA DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE ESTÉN EN LA POSICIÓN "OFF" PARA PREVENIR FUGAS DE COMBUSTIBLE.

- نبيه: لا تستخدمه بداخل المنزل نظراً لخطورة التسمم بغاز أول أكسيد الكربون.
- لا تصل فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بشبكة الأسلاك المنزلية.
- أوقف المحرك قبل إعادة تزويده بالوقود.
- راجع من أجل وجود وقود ممتلئ أو تسربات الوقود.
- لا تملأ خزان الوقود أكثر من الحد الأقصى للحدود.
- للحصول على مزيد من التفاصيل، اقرأ دليل المالك.
- عند تخزينه أو نقله، تأكد من وجود مفتاح المحرك وذراع غطاء خزان الوقود على وضع "الاشتغال" "OFF" وذلك لمنع حدوث تسربات الوقود.

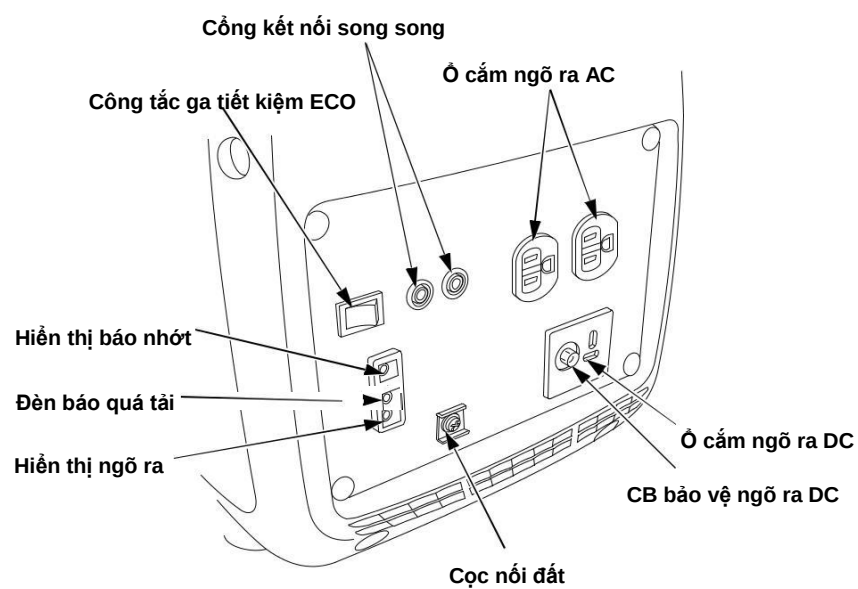
ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

THÀNH PHẦN & VỊ TRÍ BẢNG ĐIỀU KHIỂN

Sử dụng ảnh minh họa này để tìm vị trí và xác định những vị trí có tần suất sử dụng nhiều nhất.



ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG



ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

ĐIỀU KHIỂN

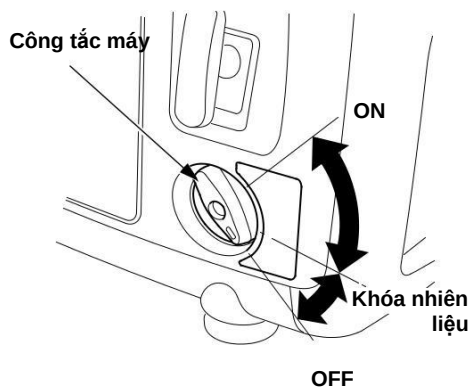
Công tắc máy

Công tắc máy điều khiển hệ thống đánh lửa và van nhiên liệu

Vị trí OFF – Dừng động cơ và Khóa van nhiên liệu

Vị trí FUEL OFF – Giữ đánh lửa và khóa van nhiên liệu.
(Xem trang 26)

Vị trí ON – Vị trí nổ máy, mở van nhiên liệu và động cơ được khởi động.

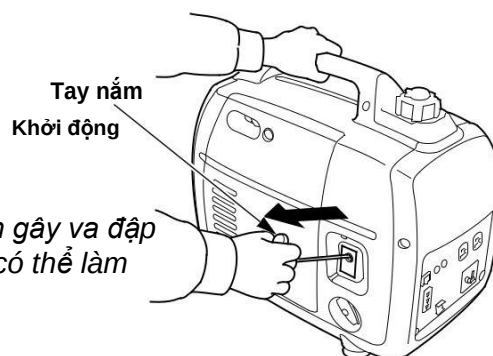


Tay nắm khởi động

Kéo tay nắm giật để khởi động động cơ

NOTICE

Sau khi giật thả nhẹ dây giật, tránh gây va đập giữa tay nắm và MPĐ. Sự va đập có thể làm hỏng tay nắm giật/ MPĐ



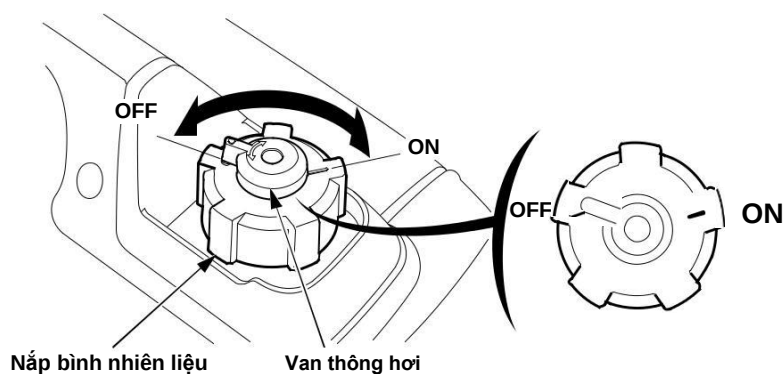
ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Thông hơi nắp nhiên liệu

Nắp nhiên liệu có một van thông hơi để đóng kín bình xăng.

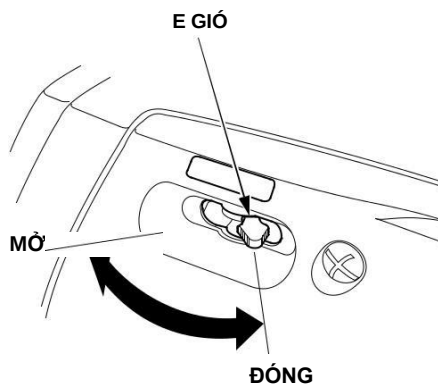
Van thông hơi này phải được mở (vị trí ON) khi máy hoạt động.

Khi không sử dụng, van thông hơi phải đóng (vị trí OFF) để ngăn xăng rò rỉ. Phải để máy nguội trước khi khóa van thông hơi (chuyển về vị trí OFF).



E gió

Cần e gió được sử dụng để thay đổi tỉ lệ hòa khí khi khởi động động cơ nguội. Nó được đóng và mở bằng cách gạt cần e bằng tay. Việc đóng cần e sẽ làm giàu hòa khí khi khởi động nguội (tỉ lệ xăng trong hòa khí sẽ nhiều hơn lúc mở cần e).



ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Công tắc ga tiết kiệm Eco

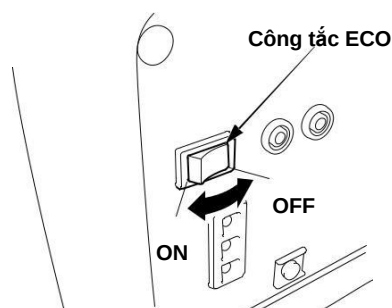
Hệ thống ga tiết kiệm tự động giảm tốc độ động cơ khi tải giảm hoặc ngắt tải. Khi tải được mở hoặc kết nối lại, tốc độ động cơ sẽ được điều chỉnh phù hợp với công suất của phụ tải.

Nếu tải lớn được kết nối, hãy chuyển công tắc ECO về vị trí OFF để giảm sự thay đổi điện áp.

Khi sử dụng ngõ ra DC, chuyển công tắc ECO về vị trí OFF.

ON: Khuyến dùng để tiết kiệm nhiên liệu, giảm độ ồn với điều kiện sử dụng không đầy tải của MPĐ.

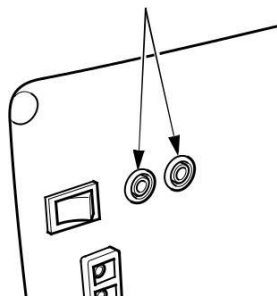
OFF: Hệ thống ga ECO không hoạt động.



Kết nối song song

Ngõ ra được sử dụng để kết nối 2 MPĐ EU22i để vận hành song song (xem trang 31). Honda cung cấp (thiết bị tùy chọn) hộp đấu nối cho việc vận hành song song. Hộp đấu nối nên được mua từ Đại lý được ủy nhiệm của Honda.

CÔNG KẾT NỐI SONG SONG



ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Ổ cắm DC

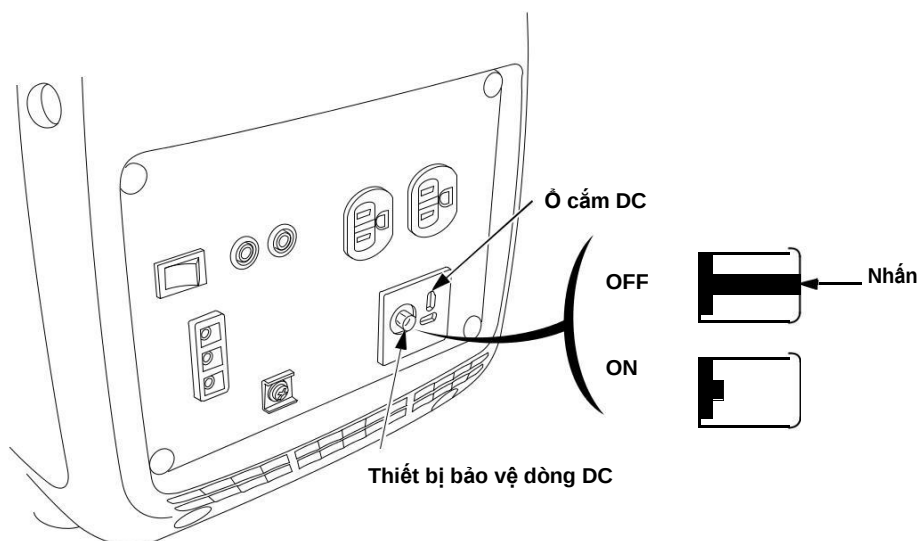
Ổ cắm DC chỉ dùng cho mục đích duy nhất là sạc ắc quy 12V (DC). Nguồn sạc DC này không được ổn áp. Có nghĩa là ngõ ra sẽ không giảm khi ắc quy đã đầy.

Kiểm tra điện áp ắc quy thường xuyên trong khi sạc để đề phòng quá nạp ắc quy.

Bảo vệ ngõ ra DC

Thiết bị bảo vệ dòng DC sẽ tự động ngắt dòng sạc vào ắc quy khi dòng sạc bị quá tải, khi có sự cố với ắc quy, hoặc khi kết nối giữa ắc quy và MPĐ không đúng.

Tuy nhiên, thiết bị bảo vệ dòng DC không thể ngăn ngừa quá nạp ắc quy.



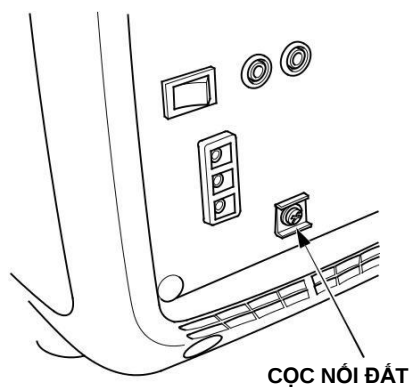
ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

CÁC TÍNH NĂNG

Cọc nối đất

Cọc nối đất MPĐ được nối với khung-vỏ máy, nối với các bộ phận kim loại không mang điện, và đầu nối đất từ các ổ cắm.

Trước khi sử dụng/ đấu nối cọc nối đất, cần tham khảo ý kiến của thợ có chuyên môn về điện, hoặc nhân viên điện lực, hoặc cơ quan có thẩm quyền về các quy tắc và qui định của địa phương về sử dụng MPĐ.



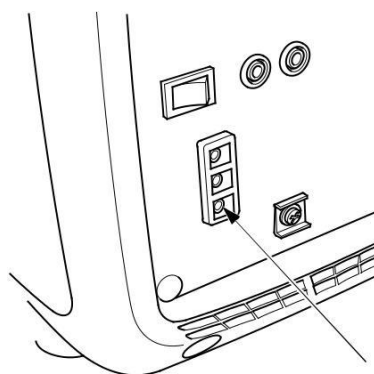
ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Đèn báo điện áp ngõ ra

Đèn báo ngõ ra (màu xanh lá) sẽ sáng khi MPĐ hoạt động bình thường. Nó chỉ thị MPĐ phát ra điện tại ổ các cắm.

Ngoài ra, đèn báo ngõ ra còn có chức năng đồng hồ giờ. Khi khởi động máy, đèn báo sẽ nhấp nháy tương ứng với số giờ MPĐ hoạt động như sau:

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| • Không nhấp nháy [No blinks] | : 0–100 giờ |
| • 1 lần nhấp nháy [1 blink] | : 100–200 giờ |
| • 2 lần nhấp nháy [2 blinks] | : 200–300 giờ |
| • 3 lần nhấp nháy [3 blinks] | : 300–400 giờ |
| • 4 lần nhấp nháy [4 blinks] | : 400–500 giờ |
| • 5 lần nhấp nháy [5 blinks] | : từ 500 giờ trở lên |

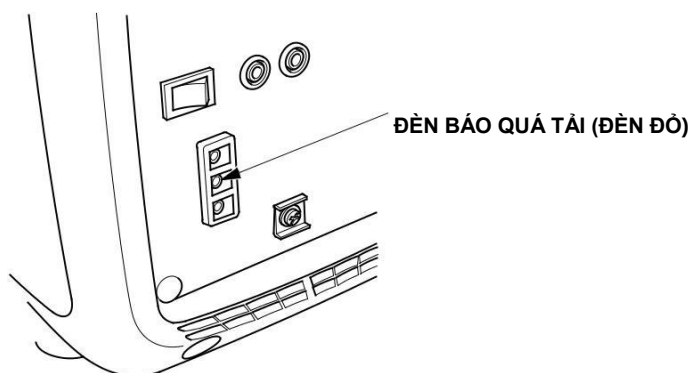


Đèn báo ngõ ra (Đèn màu xanh lá)

ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Đèn báo quá tải (hiển thị)

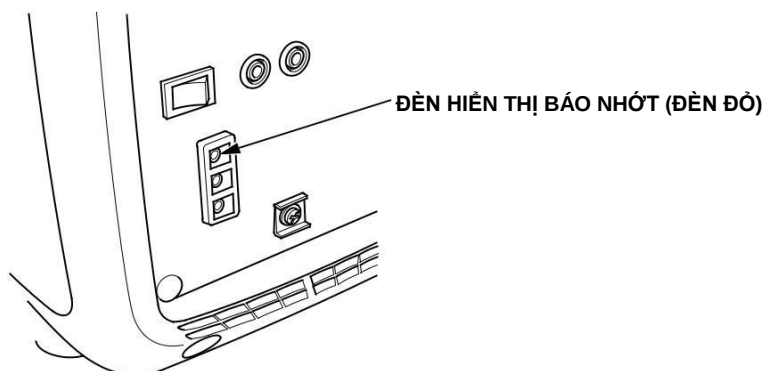
Nếu máy phát điện bị quá tải (vượt 2.2 KVA), hoặc có thiết bị nào đó bị ngắn mạch, đèn báo quá tải (đèn đỏ) sẽ bật sáng. Đèn báo quá tải sẽ sáng trong 4 giây, nguồn điện đến tải sẽ bị ngắt, đèn báo ngở ra (đèn xanh lá) sẽ tắt. Tuy nhiên, động cơ sẽ vẫn hoạt động. Nếu đèn báo quá tải nhấp nháy liên tục thì có thể biến tần gặp sự cố (xem trang 63).



Đèn báo nhớt

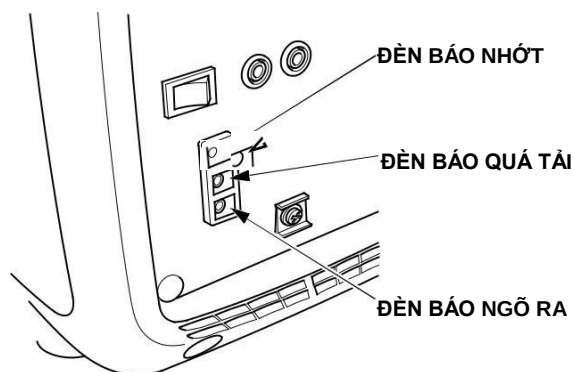
Hệ thống đèn báo nhớt được thiết kế để ngăn ngừa động cơ hư hỏng do thiếu hụt nhớt trong cacte. Trước khi mức nhớt trong cacte xuống thấp hơn giới hạn, đèn báo nhớt (đèn đỏ) sẽ bật sáng, và hệ thống báo nhớt sẽ tự động dừng động cơ (lúc này công tắc máy vẫn ở vị trí mở ON).

Nếu động cơ dừng hoặc đèn hiển thị báo nhớt sáng (đèn đỏ) khi bạn kéo tay nắm giật, hãy kiểm tra mức nhớt (xem trang 47) trước khi khắc phục sự cố tại các vị trí khác.



ĐIỀU KHIỂN & TÍNH NĂNG

Các trạng thái đèn LED



Trạng thái	Nguyên nhân	Đèn báo ngỗ ra	Đèn báo quá tải	Đèn báo nhót
Bình thường	Hoạt động bình thường	○	●	●
Sự cố	Biến tần lỗi	●	☼	●
Bất thường	Quá tải ngỗ ra	●	○	●
	Biến tần quá nhiệt	●	○	●
Cảnh báo	Mức nhót thấp	●	●	○

○ : ON (đèn sáng)

● : OFF (đèn không sáng)

☼ : Blinking (nhấp nháy)

Tham khảo “XỬ LÝ CÁC SỰ CỐ BẤT THƯỜNG” ở trang 63 để chuẩn đoán lỗi.

TRƯỚC KHI VẬN HÀNH

BẠN ĐÃ SẴN SÀNG ĐỂ KHỞI ĐỘNG?

An toàn cho bản thân là trách nhiệm của bạn. Hãy dành một chút thời gian cho việc chuẩn bị sẽ giảm được đáng kể nguy cơ chấn thương.

Kiến thức

Hãy đọc và hiểu rõ HDSD này. Biết cách điều khiển và làm thế nào để vận hành chúng.

Hãy làm quen với MPĐ và cách vận hành trước khi bạn bắt đầu sử dụng chúng. Phải biết làm thế nào để dừng máy nhanh trong trường hợp khẩn cấp.

Nếu MPĐ đã đang được sử dụng cấp điện cho tải, hãy đảm bảo máy phát điện không bị vượt quá công suất liên tục (xem trang 30 và trang 35).

MÁY PHÁT ĐIỆN ĐÃ SẴN SÀNG CHƯA?

Vì sự an toàn cho bạn, hãy đảm bảo tuân thủ qui định về môi trường, và kéo dài tuổi thọ thiết bị, việc dành vài phút để kiểm tra các điều kiện trước khi vận hành MPĐ là rất quan trọng. Hãy đảm bảo tất cả các sự cố đã được khắc phục trước khi bạn vận hành MPĐ.

⚠ WARNING

Không vận hành đúng cách hoặc không khắc phục các sự cố trước khi vận hành, có thể xảy ra các sự cố đáng tiếc.

Vài sự cố có thể làm chấn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.

Luôn luôn thực hiện việc kiểm tra và khắc phục tất cả các sự cố trước khi vận hành máy.

TRƯỚC KHI VẬN HÀNH

Để đề phòng hỏa hoạn, hãy giữ MPĐ cách xa tường và các thiết bị khác ít nhất 1 mét. Không để những vật liệu, thiết bị dễ cháy gần MPĐ.

Trước khi kiểm tra trước vận hành, hãy đảm bảo đặt máy trên mặt phẳng và công tắc máy ở vị trí OFF.

Kiểm tra động cơ

- Trước mỗi lần sử dụng, hãy nhìn xung quanh và bên dưới máy để kiểm tra rò rỉ nhớt và xăng.
- Kiểm tra mức nhớt động cơ (xem trang 47). Mức nhớt thấp sẽ làm hệ thống báo nhớt dừng động cơ.
- Kiểm tra lọc gió (xem trang 50). Lọc gió bẩn sẽ ngăn cản dòng không khí vào bình xăng con (bộ chế), làm giảm công suất động cơ và hiệu suất MPĐ.
- Kiểm tra mức nhiên liệu (xem trang 45). Việc khởi động với bình nhiên liệu đầy sẽ giảm được việc dừng máy để châm nhiên liệu.

VẬN HÀNH

VẬN HÀNH AN TOÀN

Trước khi vận hành lần đầu tiên, vui lòng đọc kỹ phần “AN TOÀN” (xem trang 6) và “TRƯỚC VẬN HÀNH” (xem trang 20).

Vì sự an toàn của bạn, không vận hành MPĐ trong khu vực kín, nhà xe. Khí xả MPĐ chứa khí độc CO, khí độc CO được tạo ra rất nhanh trong khu vực kín, có thể gây ra bệnh tật hoặc tử vong.

WARNING

Khí xả chứa khí độc CO, nó trở nên rất nguy hiểm trong khu vực kín.

Hít phải khí CO sẽ dẫn đến việc mất ý thức và tử vong.

Không bao giờ chạy máy trong khu vực đóng kín hoặc kín một phần.

Trước khi kết nối với tải AC hoặc dây nguồn vào MPĐ:

- Dùng dây dẫn 3 lõi có nối đất, dụng cụ và thiết bị có nối đất, hoặc dụng cụ và thiết bị có 2 lớp cách điện.
- Kiểm tra dây dẫn, phích cắm, và thay thế nếu hỏng.
- Đảm bảo thiết bị điện đang hoạt động tốt. Thiết bị hỏng hoặc dây nguồn hỏng sẽ tạo nguy cơ bị điện giật.
- Đảm bảo công suất thiết bị không vượt quá công suất định mức của MPĐ và ổ cắm.
- MPĐ hoạt động phải cách tường công trình hoặc thiết bị ít nhất 1 mét.
- Không vận hành MPĐ trong công trình, cấu trúc kín.
- Không đặt vật liệu, thiết bị dễ cháy gần động cơ hoặc vị trí đặt MPĐ gần vật liệu dễ cháy.

VẬN HÀNH

KHỞI ĐỘNG MÁY

Để phòng ngừa hỏa hoạn, giữ MPĐ cách xa tường công trình hoặc các thiết bị khác ít nhất 1 mét trong khi vận hành. Không đặt vật liệu, thiết bị dễ bắt lửa gần MPĐ.

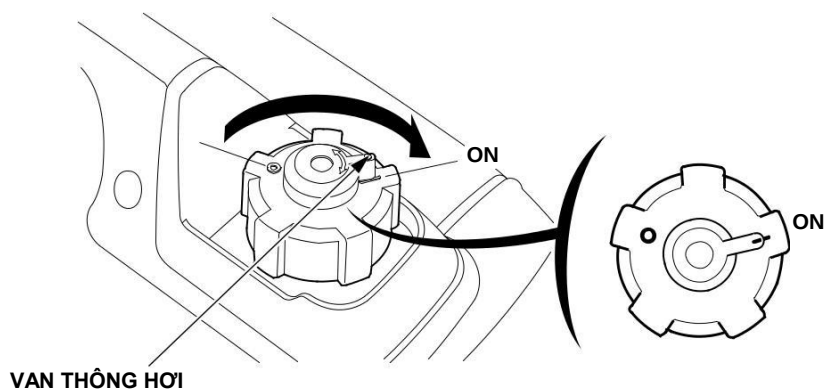
NOTICE [CHÚ Ý]

- Vận hành MPĐ cách xa công trình hoặc các cấu trúc gây cản trở khác ít nhất 1 mét để tránh quá nhiệt gây hỏng MPĐ.
- Để làm mát hiệu quả, phải có không gian trống ít nhất 1 mét xung quanh và phía trên máy.
- Giữ cho tất cả các khe giải nhiệt luôn sạch sẽ. Các khe giải nhiệt được bố trí trên bảng điều khiển, bên dưới MPĐ. Nếu các khe giải nhiệt bị bịt kín, MPĐ sẽ bị quá nhiệt gây hỏng động cơ, biến tần và các cuộn dây đầu phát.

Tham khảo mục “VẬN HÀNH AN TOÀN” trang 22 và thực hiện kiểm tra theo như mục “MPĐ ĐÃ SẴN SÀNG CHƯA?” (xem trang 20).

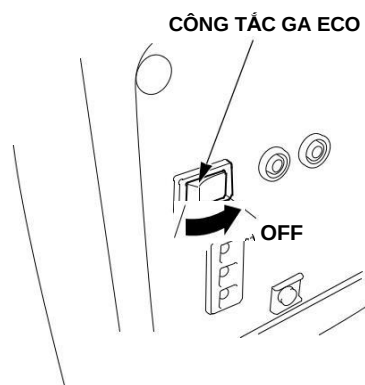
Tham khảo mục “NGỒ RA AC” (xem trang 28), “VẬN HÀNH SONG SONG” (xem trang 31) hoặc “NGỒ RA DC” (xem trang 36) cho việc kết nối tải tới MPĐ.

1. Đảm bảo tất cả thiết bị được ngắt khỏi ổ cắm AC.
2. Chuyển **van thông hơi** trên nắp bình nhiên liệu về vị trí ON.

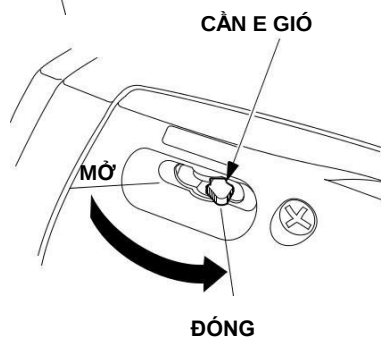


VẬN HÀNH

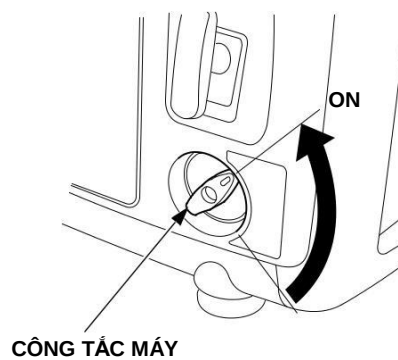
3. Đảm bảo công tắc ga Eco ở vị trí OFF, hoặc phải cần thêm thời gian để làm ấm máy.



4. Khởi động động cơ lạnh: chuyển cần e gió về vị trí đóng (CLOSED). Khởi động động cơ ấm, chuyển cần e gió về vị trí mở (OPEN).



5. Chuyển công tắc máy về vị trí ON



VẬN HÀNH

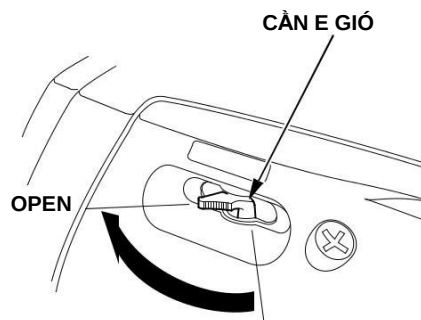
6. Kéo tay nắm giặt từ từ cho đến khi vừa nặng tay; sau đó giặt mạnh theo hướng mũi tên như hình.

NOTICE

Không để tay nắm giặt va đập mạnh vào MPĐ. Hãy trả tay nắm giặt nhẹ nhàng để tránh hư hỏng.



7. Nếu cần E gió đang ở vị trí CLOSED để khởi động động cơ, hãy từ từ trả nó về vị trí OPEN khi động cơ đã khởi động.



8. Nếu bạn muốn dùng hệ thống ga Eco, chuyển công tắc ga Eco về vị trí ON sau khi động cơ làm ấm 2 hoặc 3 phút.

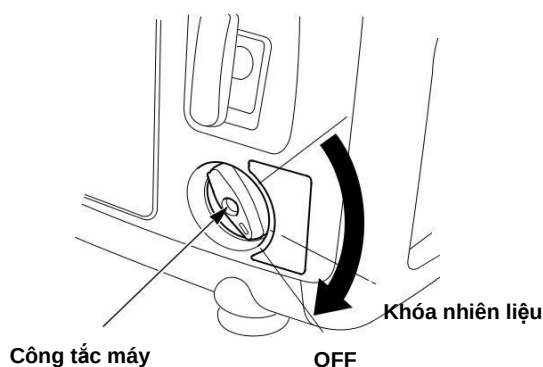


VẬN HÀNH

DỪNG ĐỘNG CƠ

Để dừng động cơ trong trường hợp khẩn cấp, đơn giản nhất là chuyển công tắc động cơ về OFF một cách an toàn. Nếu trong điều kiện bình thường, hãy sử dụng theo cách sau:

1. Tắt hoặc ngắt tải khỏi MPĐ.
2. Chuyển công tắc máy về vị trí OFF một cách chắc chắn.

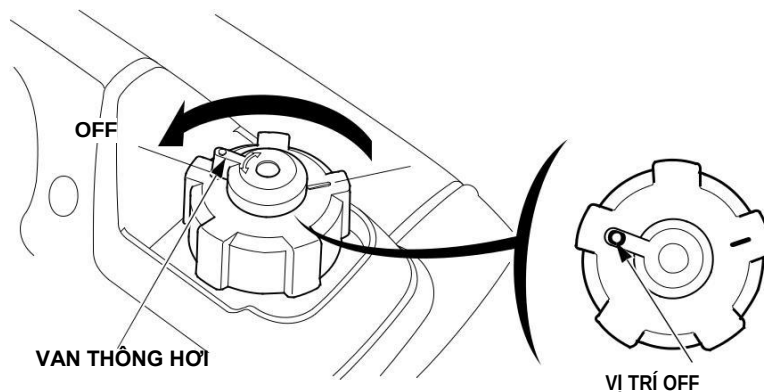


Vận hành MPĐ khi công tắc ở vị trí FUEL OFF (CẮT XĂNG) trước khi chuyển sang OFF sẽ làm giảm lượng xăng trong bình xăng con (BXC - bộ chế hòa khí).

Khi sử dụng ở vị trí FUEL OFF, MPĐ sẽ tiếp tục hoạt động vài phút cho đến khi nhiên liệu trong BXC hết, và sau đó động cơ sẽ dừng.

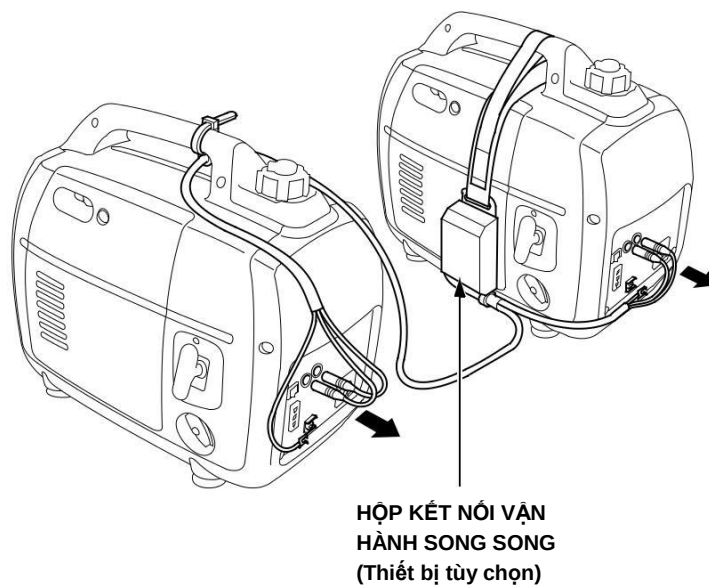
- Chuyển công tắc máy về OFF sau khi động cơ dừng.
- Sau khi dừng động cơ theo cách dùng vị trí FUEL OFF, việc khởi động lại sẽ cần giạt vài lần.

3. Để MPĐ nguội, sau đó mới chuyển van thông hơi về vị trí OFF.



VẬN HÀNH

4. Nếu 2 MPĐ được kết nối hoạt động song song, ngắt kết nối hộp kết nối sau khi dừng động cơ nếu bạn không vận hành song song nữa.



Nếu MPĐ không được dùng trong thời gian dài, tham khảo trang 56 về thông tin **Xả nhiên liệu bình nhiên liệu và BXC**.

VẬN HÀNH

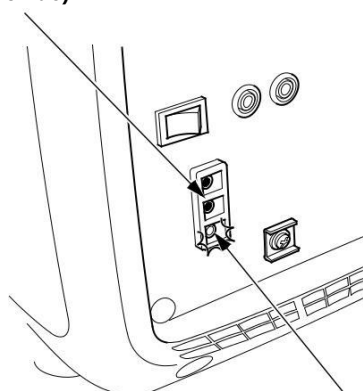
NGÕ RA AC

Trước khi kết nối tải vào MPĐ, hãy đảm bảo thiết bị hoạt động tốt và công suất thiết bị không vượt quá công suất định mức của MPĐ.

Hầu hết thiết bị có mô tơ điện đều có công suất khởi động lớn hơn định mức. Khi mô tơ điện khởi động, đèn báo quá tải có thể bật sáng (đèn đỏ). Đây là bình thường nếu đèn báo quá tải (đèn đỏ) tắt trong 4 giây, nếu đèn báo quá tải (đèn đỏ) luôn sáng, hãy tham khảo ý kiến từ nơi bạn mua hàng.

1. Khởi động động cơ (xem trang 23) và đảm bảo rằng đèn hiển thị ngõ ra AC (xanh lá) sáng.

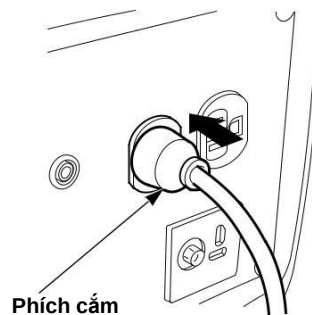
Đèn báo quá tải
(Đèn đỏ)



Đèn hiển thị ngõ ra
(Xanh lá)

VẬN HÀNH

2. Cắm phích cắm vào ổ cắm.



3. Bật thiết bị.

Nếu MPĐ bị quá tải (xem trang 30), hoặc nếu bị ngắn mạch ở các thiết bị, đèn báo quá tải (đèn đỏ) sẽ bật sáng và sau 4 giây sẽ ngắt kết nối với thiết bị, và đèn hiển thị ngỏ ra (xanh lá) sẽ tắt. Hãy dừng máy và kiểm tra sự cố.

Xác định xem nguyên nhân gây ra ngắn mạch thiết bị hay do quá tải. Khắc phục và khởi động lại MPĐ.

VẬN HÀNH

Thiết bị điện AC

Trước khi kết nối với thiết bị điện hoặc cáp nguồn đến MPĐ:

- Đảm bảo tất cả thiết bị đang hoạt động tốt. Thiết bị hoặc cáp nguồn hư hỏng sẽ tạo nguy cơ tiềm ẩn bị điện giật.
- Nếu một thiết bị bắt đầu hoạt động bất thường, trở nên chậm, hoặc dừng đột ngột, hoặc tắt ngay. Hãy ngắt tải, kiểm tra xem sự cố là do thiết bị hay do tổng tải sử dụng vượt quá công suất định mức của MPĐ.

Hầu hết thiết bị dùng mô tơ điện có công suất khởi động cao hơn công suất định mức.

Đảm bảo công suất của thiết bị dụng cụ điện (trong mọi trường hợp), không vượt quá công suất cực đại của MPĐ.

Công suất cực đại:

2.2 kVA

Để hoạt động liên tục, công suất sử dụng không được vượt quá công suất định mức:

Công suất định mức:

1.8 kVA

Trong những trường hợp khác, cần phải xem xét tổng công suất yêu cầu (VA) của tất cả thiết bị kết nối với MPĐ.

Các nhà sản xuất thiết bị, công cụ điện thường ghi thông số định mức gần số hiệu model hay số máy của thiết bị.

NOTICE

Trong thực tế, việc quá tải liên tục mà đèn báo quá tải sáng (đèn đỏ) có thể làm hỏng MPĐ.

Việc quá tải tức thời mà đèn báo quá tải sáng (đèn đỏ) có thể làm giảm tuổi thọ MPĐ.

VẬN HÀNH

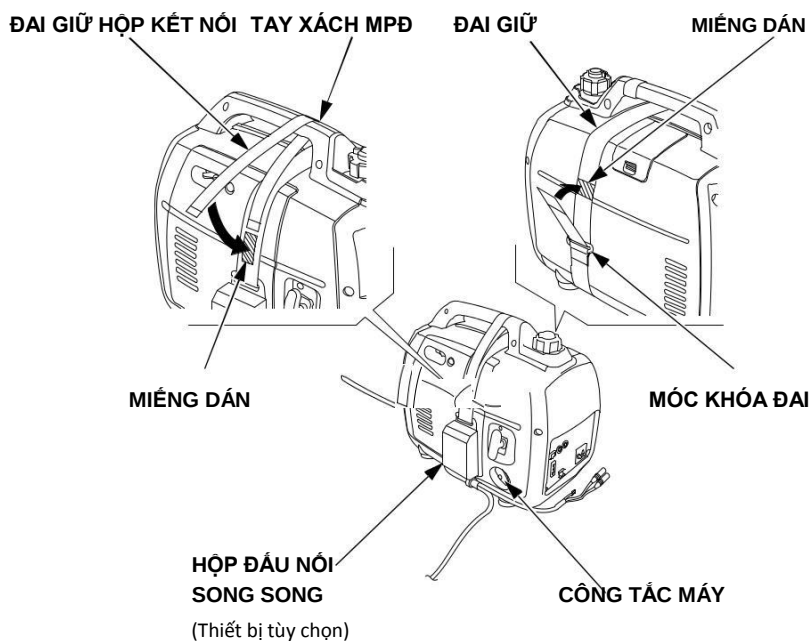
KẾT NỐI SONG SONG (thiết bị tùy chọn)

Trước khi kết nối một thiết bị tới MPĐ, đảm bảo rằng thiết bị đang hoạt động tốt và công suất của thiết bị không vượt quá công suất của ổ cắm.

Hầu hết tất cả thiết bị dùng mô tơ điện cần công suất khởi động lớn hơn công suất định mức. Khi mô tơ điện khởi động, đèn báo quá tải có thể sáng. Nó là bình thường nếu đèn báo quá tải tắt trong vòng 4 giây. Nếu đèn báo quá tải vẫn sáng sau 4 giây, hãy hỏi để có được tư vấn từ Đại lý.

Trong thời gian kết nối song song, công tắc ga ECO của 2 MPĐ phải ở cùng 1 trạng thái vị trí (Ví dụ: cả 2 cùng ở vị trí ON, hoặc cả 2 cùng ở vị trí OFF).

1. Lắp hộp kết nối song song trên 1 MPĐ và lắp chắc chắn theo như hình bên dưới:
 - Thắt đai trên tay xách MPĐ.
 - Dán vào miếng dán tháo lắp nhanh như hình.
 - Một dây đai thấp hơn được thắt vòng qua MPĐ và dán vào miếng dán tháo lắp nhanh.
 - Luồn dây kết nối xuống bên dưới công tắc máy.
 - Lắp đai để chúng được cố định.

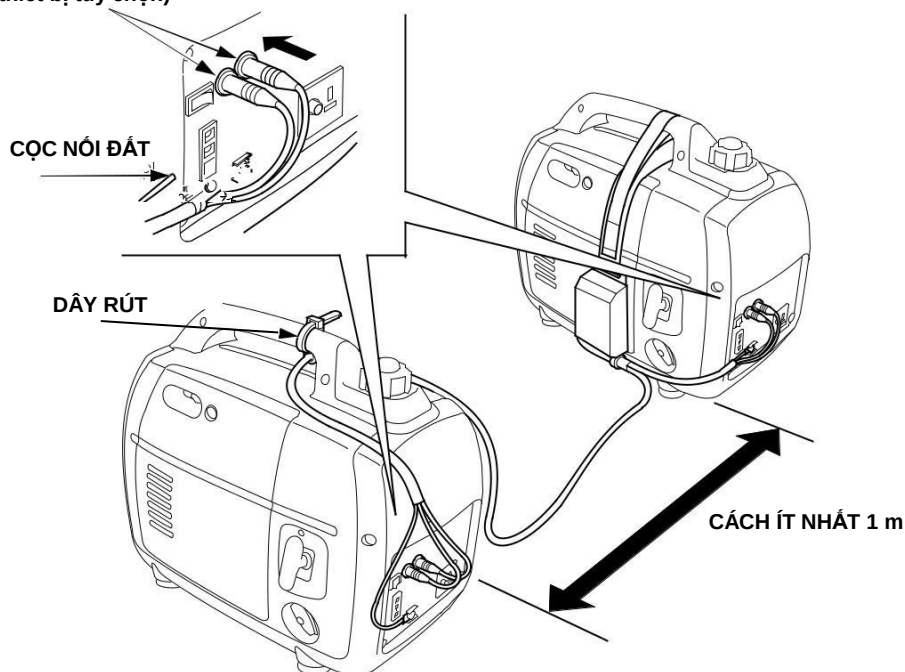


VẬN HÀNH

2. Kết nối cáp và cọc nối đất vào hộp kết nối song song vào MPĐ và lắp chặt các dây đai bằng tay.

- Đặt 2 MPĐ cách nhau ít nhất 1 mét khi đang vận hành song song.
- Lắp dây đai vòng qua tay xách của MPĐ và giữ bằng dây rút như hình bên dưới.
- Cần thận không để phần dây chùng về phía tay nắm giật.
- Nối phần dây dài vào MPĐ mà không có hộp kết nối song song.
- Không đặt 2 MPĐ mà ống bơm hướng vào nhau.

NGÕ KẾT NỐI SONG SONG
(thiết bị tùy chọn)

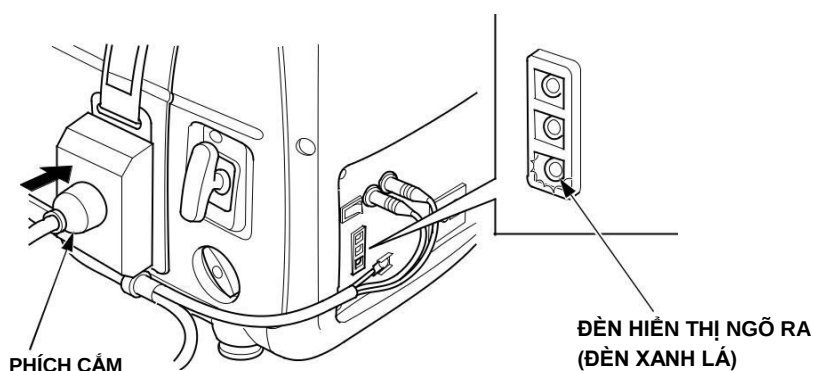


3. Kết nối cọc nối đất của 1 MPĐ xuống đất.

- Khi một thiết bị được nối đất, hãy nối MPĐ với đất.

VẬN HÀNH

4. Khởi động động cơ và đảm bảo đèn hiển thị ngỗ ra (đèn xanh lá) sáng.
5. Hãy đảm bảo các thiết bị đang ở chế độ tắt (OFF) khi cắm phích cắm vào nguồn điện.
6. Chuyển mở công tắc thiết bị về ON để sử dụng.



Nếu MPĐ bị quá tải (xem trang 35), hoặc có thiết bị nào bị ngắn mạch, đèn báo quá tải (đèn đỏ) sẽ bật sáng. Đèn này sẽ sáng trong vòng 4 giây, nguồn cấp đến thiết bị sẽ bị ngắt, và đèn hiển thị ngỗ ra (đèn xanh) sẽ tắt. Dừng cả 2 MPĐ và kiểm tra sự cố.

Xác định xem nguyên nhân là do thiết bị bị ngắn mạch hay bị quá tải. Xử lý sự cố và khởi động lại MPĐ.

VẬN HÀNH

Vận hành với tải AC khi kết nối song song

Trước khi kết nối với thiết bị hoặc cấp nguồn đến MPĐ, cần:

- Đảm bảo các thiết bị điện đang hoạt động tốt. Thiết bị hoặc cấp nguồn bị hỏng sẽ có nguy cơ bị điện giật.
- Nếu thiết bị điện lúc bắt đầu sử dụng có dấu hiệu bất thường, trở nên chậm, dừng đột ngột, hãy dừng ngay lập tức. Ngắt kết nối với thiết bị, xác định nguyên nhân sự cố do thiết bị hay do quá tải.
- Không bao giờ được kết nối 2 MPĐ khác model, khác loại.
- Chỉ sử dụng hộp đấu nối của Honda (thiết bị tùy chọn) khi kết nối song song 2 MPĐ EU22i.
- Không kết nối hoặc tháo hộp đấu nối khi MPĐ đang chạy.
- Khi 1 MPĐ hoạt động đơn lẻ, phải tháo hộp đấu nối song song ra khỏi MPĐ.

VẬN HÀNH

Hầu hết thiết bị dùng mô tơ điện đều cần công suất khởi động lớn hơn công suất định mức.

Đảm bảo công suất của dụng cụ và thiết bị điện không vượt quá công suất định mức của MPĐ.

Công suất cực đại của 2 MPĐ kết nối song song:

4.4 kVA

Để vận hành liên tục, công suất không được vượt quá công suất định mức. Công suất định mức 2 MPĐ kết nối song song:

3.6 kVA

Trong mọi trường hợp, tổng công suất yêu cầu của toàn bộ thiết bị phải được xem xét. Thông số định mức của thiết bị và dụng cụ điện được nhà sản xuất ghi gần số hiệu model hoặc số máy.

NOTICE

Trong thực tế, việc quá tải liên tục mà đèn báo quá tải sáng (đèn đỏ) có thể làm hỏng MPĐ.

Việc quá tải tức thời mà đèn báo quá tải sáng (đèn đỏ) có thể làm giảm tuổi thọ MPĐ.

VẬN HÀNH

NGŨ RA DC

Ổ cắm DC chỉ được dùng duy nhất cho việc sạc ắc quy 12V DC. Ngõ sạc DC không được điều chỉnh điện áp. Có nghĩa là ngõ ra sạc DC không đổi, nó không giảm khi ắc quy được sạc đầy. Hãy kiểm tra ắc quy thường xuyên trong khi sạc để phòng ngừa quá nạp.

Khi sử dụng ngõ ra DC, hãy chuyển công tắc ga ECO về vị trí OFF.

Kết nối cáp sạc ắc quy (thiết bị tùy chọn):

1. Trước khi kết nối cáp sạc vào ắc quy đang được lắp trên thiết bị (ô tô, xe tải, xe máy...), hãy tháo dây cáp âm (-) nối giữa cọc âm (-) ắc quy với thiết bị.

⚠ WARNING

Ắc quy sinh ra khí Hidro trong khi sử dụng thông thường.

Tia lửa hoặc lửa có thể gây nổ với lực đủ lớn gây tử vong hoặc tổn thương nặng.

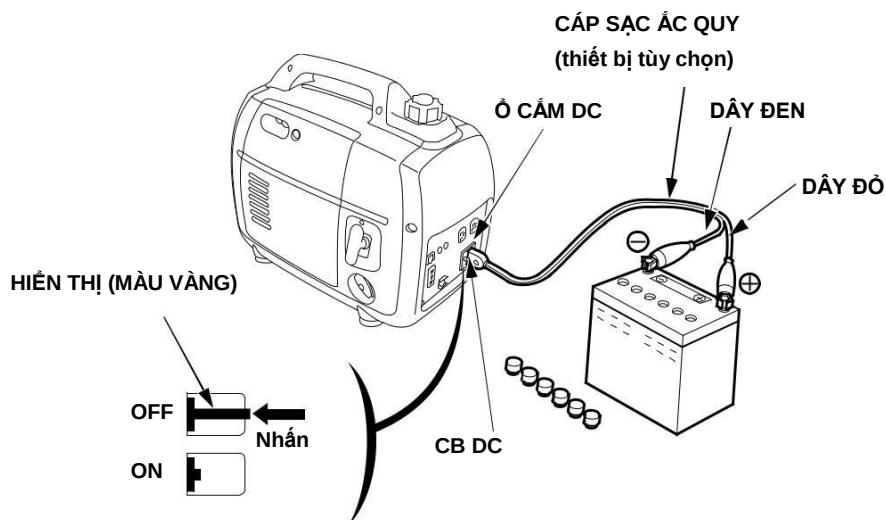
Mặc quần áo bảo hộ, đeo mặt nạ bảo hộ, hoặc cần thợ kỹ thuật có kỹ năng để bảo trì ắc quy.

WARNING [chú ý] : Ắc quy, cọc ắc quy, và các phụ kiện liên quan đến ắc quy có chứa chì và các thành phần của chì. **Hãy rửa tay thật sạch sau khi tiếp xúc.**

2. Cắm cáp sạc vào ổ cắm DC của MPĐ.

VẬN HÀNH

3. Kết nối dây đỏ của cáp sạc vào cọc dương (+) của ắc quy, dây đen vào cọc âm (-) của ắc quy.



4. Khởi động MPĐ (xem trang 23)

NOTICE

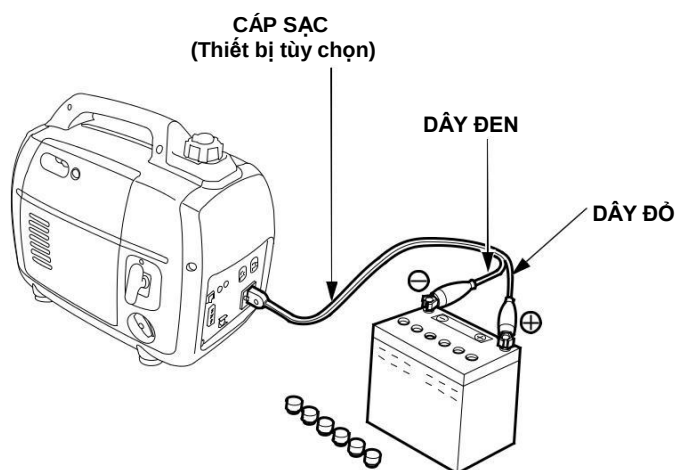
Không khởi động thiết bị (ô tô, xe tải, xe máy...) trong khi cáp sạc đang kết nối và MPĐ đang hoạt động. Thiết bị hoặc MPĐ sẽ bị hỏng.

Dòng DC quá tải là do ắc quy hoặc sự cố từ dây dẫn sẽ làm CB bảo vệ quá tải nhảy (OFF- ngắt dòng sạc DC) (nút nhấn sẽ nhảy). Nếu xảy ra, hãy chờ trong vài phút, trước khi nhấn nút trả CB về trạng thái lúc đầu (ON). Nếu CB vẫn nhảy (OFF), hãy ngừng sạc và liên hệ với Đại lý được ủy nhiệm của Honda. CB không có chức năng ngăn chặn quá nạp ắc quy.

VẬN HÀNH

Ngắt kết nối cáp sạc ắc quy:

1. Dừng động cơ.
2. Tháo dây ĐEN (dây âm) của cáp sạc ra khỏi cọc âm (-) ắc quy.
3. Tháo dây ĐỎ (dây dương) của cáp sạc ra khỏi cọc dương (+) ắc quy.
4. Tháo cáp sạc ra khỏi ổ cắm DC của MPĐ.
5. Lắp cáp âm (-) từ thiết bị đến cọc âm (-) của ắc quy.



VẬN HÀNH

HỆ THỐNG GA ECO

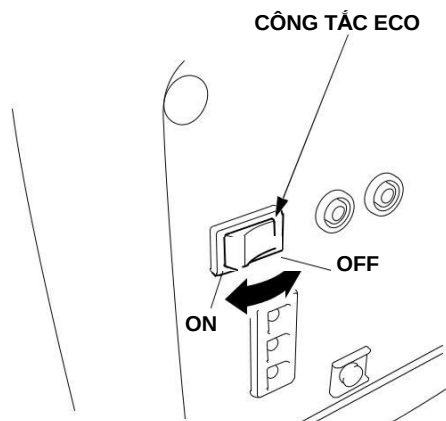
Với công tắc ở vị trí ON, tốc độ động cơ sẽ tự động giảm khi tải giảm, không tải, hoặc ngắt kết nối. Khi thiết bị được mở hoặc kết nối, động cơ sẽ trở lại tốc độ phù hợp với tải. Ở vị trí OFF, hệ thống ga ECO không hoạt động.

Những thiết bị cần công suất khởi động lớn có thể làm cho động cơ không thể hoạt động ở tốc độ bình thường khi kết nối với MPĐ. Hãy chuyển công tắc ECO về OFF và thực hiện kết nối thiết bị và MPĐ. Nếu động cơ vẫn không đạt tốc độ thông thường, hãy kiểm tra xem công suất thiết bị có vượt công suất định mức của MPĐ.

Nếu thiết bị điện tải cao kết nối đồng thời, hãy chuyển công tắc ECO về OFF để tránh điện áp bị thay đổi.

Hệ thống ga ECO không hiệu quả cho việc sử dụng thiết bị và dụng cụ điện cần công suất tức thời. Nếu dụng cụ và thiết bị điện được TẮT – MỞ liên tục, hãy chuyển công tắc ECO về vị trí OFF.

Khi sử dụng ngõ ra DC, hãy chuyển công tắc ECO về vị trí OFF.



VẬN HÀNH

NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG

Kết nối với hệ thống điện tòa nhà

Kết nối nguồn điện dự phòng với hệ thống điện tòa nhà phải được thực hiện bởi kỹ thuật viên có tay nghề. Việc kết nối phải tách riêng biệt giữa MPĐ và nguồn điện hiện hữu, phải tuân thủ tất cả luật và các tiêu chuẩn ngành điện.

⚠ WARNING

Kết nối với hệ thống điện tòa nhà không phù hợp có thể dẫn đến điện từ MPĐ sẽ cung cấp ngược lại cho lưới điện hiện hữu.

Như vậy, việc cung cấp ngược lại có thể làm những người làm việc trên lưới điện gặp nguy hiểm, MPĐ có thể bị cháy hoặc nổ khi lưới điện hiện hữu có điện trở lại.

Tham vấn ý kiến của công ty điện hoặc thợ kỹ thuật có tay nghề trước khi tiến hành kết nối bất kỳ nguồn điện nào.

Ở vài khu vực, lãnh thổ, sử dụng máy phát điện phải đăng ký với công ty điện địa phương. Hãy kiểm tra những quy định ở địa phương để thực hiện đăng ký đúng và sử dụng phù hợp.

Hệ thống nối đất

MPĐ này có hệ thống nối đất để nối vỏ - khung MPĐ đến ổ cắm ngõ ra AC. Hệ thống nối đất này không được nối với dây trung tính của nguồn AC.

VẬN HÀNH

Các yêu cầu đặc biệt

NOTICE

Không đặt MPĐ nằm theo các mặt khác của nó khi di chuyển, lưu trữ, vận hành. Nhót có thể rò rỉ & có thể hỏng động cơ hoặc tài sản của bạn.

Có thể có các luật, qui tắc địa phương, hoặc qui định áp dụng cho việc sử dụng MPĐ. Hãy tham khảo thợ kỹ thuật có tay nghề, thợ điện, hoặc cơ quan địa phương có thẩm quyền.

- Ở một số vùng, lãnh thổ, MPĐ được yêu cầu phải đăng ký với công ty điện địa phương.
- Nếu MPĐ được sử dụng ở công trường, phải tuân thủ theo các qui định bổ sung.

BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

SỰ QUAN TRỌNG CỦA VIỆC BẢO DƯỠNG

Bảo dưỡng tốt là cần thiết cho sự an toàn, tiết kiệm, không có sự cố khi vận hành. Nó cũng sẽ giúp giảm ô nhiễm không khí.

Để giúp bạn chăm sóc cho MPĐ đúng cách, các trang sau bao gồm lịch bảo dưỡng, các bước kiểm tra thông thường, các bước bảo dưỡng đơn giản bằng các dụng cụ cơ bản. Những dịch vụ khác đòi hỏi khó hơn hoặc cần dụng cụ chuyên dùng vui lòng liên hệ với nhân viên kỹ thuật Honda hoặc thợ kỹ thuật có tay nghề.

Lịch bảo dưỡng áp dụng cho điều kiện hoạt động thông thường. Nếu MPĐ của bạn hoạt động trong điều kiện không bình thường như tải nặng, nhiệt độ hoạt động cao hoặc sử dụng trong điều kiện bụi bẩn, hãy tham khảo ý kiến Đại lý để được hướng dẫn sao cho phù hợp với yêu cầu của bạn.

⚠ WARNING

Việc không bảo dưỡng đúng cách, hoặc không khắc phục các sự cố trước khi vận hành, có thể gây ra các sự cố nghiêm trọng.

Các sự cố nghiêm trọng có thể gây thương tật nghiêm trọng hoặc tử vong.

Luôn luôn làm theo hướng dẫn kiểm tra, lịch bảo dưỡng theo đúng hướng dẫn sử dụng.

Hãy nhớ rằng, Đại lý ủy nhiệm của Honda hiểu rõ MPĐ của bạn và có đầy đủ trang thiết bị cho bảo dưỡng và sửa chữa nó.

Để đảm bảo chất lượng và độ tin cậy, chỉ sử dụng phụ tùng mới, chính hãng Honda hoặc phụ tùng có chất lượng tương tự cho việc sửa chữa và thay thế.

DỊCH VỤ CHO MPĐ

AN TOÀN KHI BẢO DƯỠNG

Một số biện pháp an toàn quan trọng được đề cập sau đây. Tuy nhiên, chúng tôi không thể cảnh báo cho bạn tất cả các nguy hiểm có thể xảy ra khi thực hiện bảo trì MPĐ. Chỉ có bạn mới có thể quyết định có thực hiện hay không công việc đó.

⚠ WARNING

Bảo dưỡng không đúng có thể gây ra điều kiện không an toàn.

Không thực hiện đúng theo hướng dẫn bảo dưỡng và các biện pháp phòng ngừa có thể gây thương tật nghiêm trọng hoặc tử vong.

Luôn luôn làm theo các thủ tục & các biện pháp phòng ngừa trong hướng dẫn sử dụng đi kèm.

Các biện pháp phòng ngừa

Đảm bảo động cơ đã tắt trước khi bạn tiến hành bảo trì hoặc sửa chữa. Việc này sẽ loại bỏ được một số nguy cơ tiềm ẩn:

– **Khí độc CO có trong khí xả của động cơ.**

Luôn vận hành bên ngoài và cách xa cửa sổ.

– **Phòng (bong) từ các chi tiết nóng**

Đề động cơ và hệ thống xả nguội trước khi chạm vào.

– **Tổn thương từ các chi tiết quay, chuyển động**

Không vận hành máy ngoại trừ đã được hướng dẫn.

- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi thực hiện, và đảm bảo bạn có đủ dụng cụ và kỹ năng cần thiết.
- Để giảm nguy cơ cháy – nổ hãy cẩn thận khi làm việc xung quanh khu vực có xăng. Chỉ sử dụng dung môi không cháy, không phải xăng để làm sạch cách chi tiết phụ tùng. Giữ thuốc lá, tia lửa, lửa tránh xa các chi tiết liên quan đến nhiên liệu.

DỊCH VỤ CHO MPĐ

LỊCH BẢO DƯỠNG

Thời gian thực hiện (Thực hiện theo tháng và giờ hoạt động Tùy theo thời gian nào tới trước)		Mỗi khi sử dụng	Mỗi tháng hoặc mỗi 20 giờ.	Mỗi 3 tháng hoặc 50 giờ.	Mỗi 6 tháng hoặc 100 giờ.	Mỗi năm hoặc 200 giờ.	Trang
MỤC							
Nhớt máy	Kiểm tra	o					47
	Thay thế		o		o		48
Lọc gió	Kiểm tra	o					50
	Vệ sinh			o (1)			52
Bu gi	Kiểm tra, điều chỉnh				o		53
	Thay thế					o	53
Khe hở xupap	Kiểm tra, điều chỉnh					o (2)	—
Buồng đốt	Vệ sinh	Sau mỗi 300 giờ (2)					—
Thùng nhiên liệu và lọc	Vệ sinh				o (2)		—
Ống nhiên liệu	Kiểm tra	Sau mỗi 2 năm (thay thế nếu cần thiết) (2)					—

- (1) Thực hiện thường xuyên hơn khi sử dụng ở những nơi nhiều bụi bẩn.
 (2) Các mục này phải được làm bằng Đại lý, trừ khi bạn có đủ dụng cụ và có kỹ năng thực hiện.
 Tham khảo hướng dẫn sửa chữa của Honda để biết các bước thực hiện.
 (3) Để sử dụng cho mục đích thương mại, hãy ghi nhận lại giờ hoạt động để xác định thời gian bảo trì thích hợp.

DỊCH VỤ CHO MPĐ

CHÂM NHIÊN LIỆU

Khi động cơ đã dừng, mở nắp bình và kiểm tra mức nhiên liệu. Châm thêm nhiên liệu vào bình nếu mức nhiên liệu thấp.

⚠ WARNING

Xăng rất dễ cháy – nổ.

Bạn có thể bị phỏng và bị thương nghiêm trọng khi tiếp xúc với xăng.

- Dừng động cơ và để nguội trước khi kiểm tra & châm xăng.
- Giữ nguồn nhiệt, tia lửa, lửa tránh xa.
- Phải châm xăng bên ngoài nhà.
- Lau sạch xăng ngay lập tức nếu bị tràn.

NOTICE

Nhiên liệu có thể làm hỏng sơn và nhựa. Cần thận không làm rơi vãi nhiên liệu khi châm vào bình. Những hư hỏng do châm tràn nhiên liệu sẽ không được bảo hành.

Châm nhiên liệu ở nơi thông thoáng trước khi khởi động động cơ. Nếu động cơ đã đang hoạt động, phải chờ cho máy nguội. Châm nhiên liệu cẩn thận, tránh rơi vãi nhiên liệu. Không châm nhiên liệu vượt quá mức trên của lược xăng (xem trang 46).

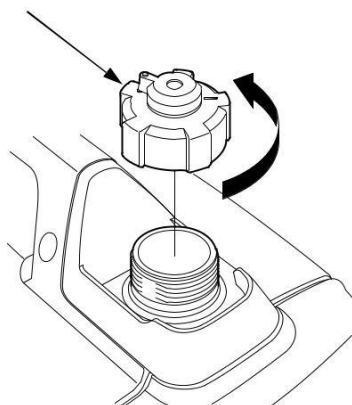
Không châm nhiên liệu bên trong tòa nhà, nơi mà hơi xăng có thể tiếp xúc với lửa hay tia lửa. Giữ xăng tránh xa thiết bị như đèn, dụng cụ - thiết bị điện...

Nhiên liệu bị đổ không chỉ là nguy cơ về hỏa hoạn mà còn làm ô nhiễm môi trường.

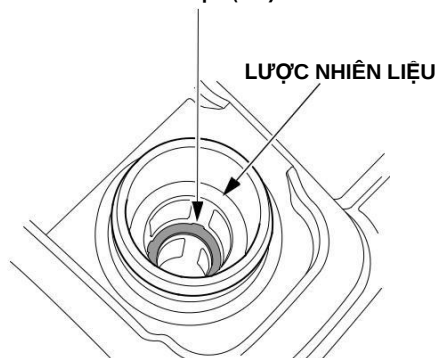
Lau sạch nhiên liệu đổ, rơi vãi ngay lập tức.

DỊCH VỤ CHO MPĐ

NẮP NHIÊN LIỆU



MỨC NHIÊN LIỆU (ĐỎ)



Sau khi châm nhiên liệu, vặn chặt nắp nhiên liệu một cách an toàn.

KHUYẾN CÁO VỀ NHIÊN LIỆU

Động cơ này được thiết kế để hoạt động với xăng không chì với chỉ số Octan từ 91 trở lên.

Không sử dụng xăng đã cũ, bị ô nhiễm, hoặc lẫn với nhớt. Tránh lẫn chất bẩn và nước vào thùng nhiên liệu.

Bạn có thể sử dụng xăng không chì có chứa ethanol không quá 10% (E10) hoặc 5% (E5) theo thể tích. Ngoài ra, ethanol phải chứa chất chống ăn mòn.

Việc sử dụng ethanol hoặc methanol lớn hơn có thể dẫn đến sự cố về khởi động và hiệu suất. Nó có thể gây hỏng kim loại, cao su, các chi tiết nhựa của hệ thống nhiên liệu.

Động cơ hỏng hoặc gặp vấn đề về hiệu suất nếu dùng nhiên liệu với % ethanol và methanol lớn hơn sẽ không được bảo hành.

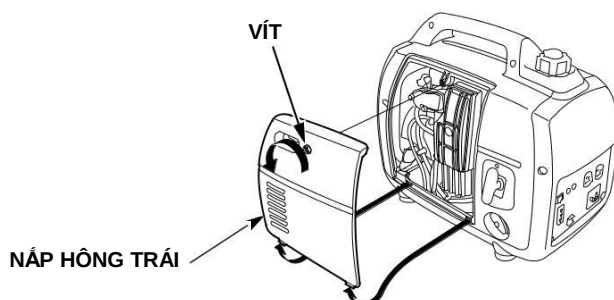
Nếu thiết bị của bạn sử dụng không thường xuyên, vui lòng tham khảo phần “LƯU KHO” (xem trang 55) để xem thông tin về việc giảm phẩm chất nhiên liệu.

DỊCH VỤ CHO MPĐ

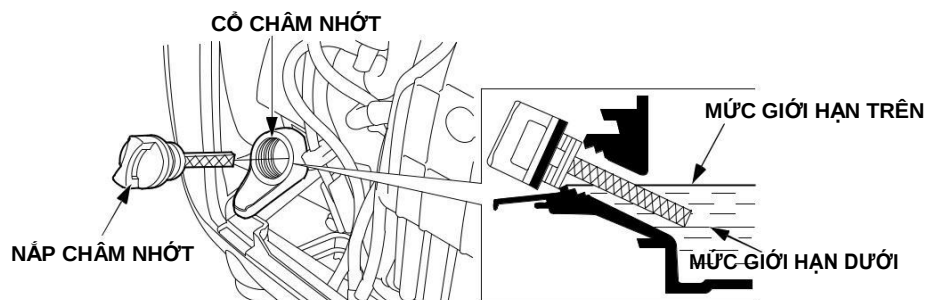
KIỂM TRA MỨC NHỚT

Kiểm tra mức nhớt với điều kiện MPĐ được đặt trên mặt phẳng ngang và động cơ đã dừng.

1. Tháo nắp hông trái bằng cách tháo vít như hình



2. Tháo nắp châm nhớt và lau sạch phần que thăm nhớt.
3. Kiểm tra bằng cách gắn que thăm nhớt vào cổ châm nhớt mà không cần phải vặn lại.
4. Nếu mức nhớt thấp, châm thêm nhớt đến mức giới hạn là miệng cổ châm nhớt với loại nhớt được khuyến cáo (xem trang 49).
5. Lắp lại nắp nhớt một cách an toàn.
6. Lắp lại nắp hông trái và vặn chặt vít.



Hệ thống báo nhớt sẽ tự động dừng động cơ trước khi mức nhớt giảm dưới mức an toàn. Tuy nhiên, để tránh bất tiện của việc dừng máy đột ngột, hãy kiểm tra nhớt thường xuyên.

BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

THAY NHỚT MÁY

Xả nhớt trong khi động cơ còn ấm (nóng) sẽ nhanh chóng hơn.

1. Chuyển công tắc máy và van thông hơi về vị trí OFF (xem trang 26) để tránh nhiên liệu bị rò rỉ.
2. Tháo nắp hông trái bằng cách tháo vít (xem trang 47).
3. Đặt khay chứa nhớt bên cạnh động cơ để chứa nhớt xả ra từ máy.
4. Tháo nắp châm nhớt, xả nhớt ra ngoài khay chứa nhớt bằng cách nghiêng máy về phía cổ châm nhớt.

NOTICE

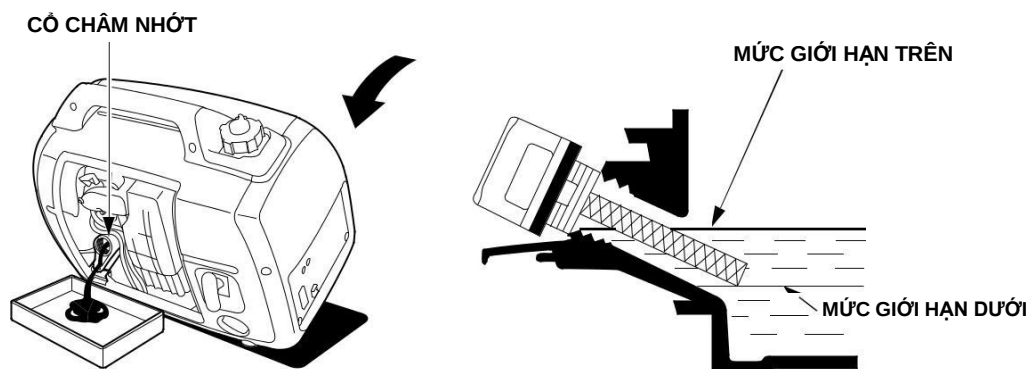
Xử lý nhớt thải không đúng sẽ gây ô nhiễm môi trường. Nếu bạn tự thay nhớt, hãy xử lý nhớt thải đúng cách. Hãy đựng nhớt thải bằng thùng kín và mang đến trung tâm tái chế. Không vớt nhớt thải vào thùng rác, đổ xuống đất, hoặc đổ xuống cống.

5. Với động cơ có mức nhớt thấp, hãy châm thêm với loại nhớt được khuyến cáo (xem trang 49) đến giới hạn trên của cổ châm nhớt.

Lượng nhớt tối đa: 0.44 lít

6. Lắp lại nắp nhớt một cách an toàn.
7. Lắp lại nắp hông trái bằng cách vặn vít một cách an toàn.

Rửa tay với nước và xà phòng thật kỹ sau khi tiếp xúc với nhớt.

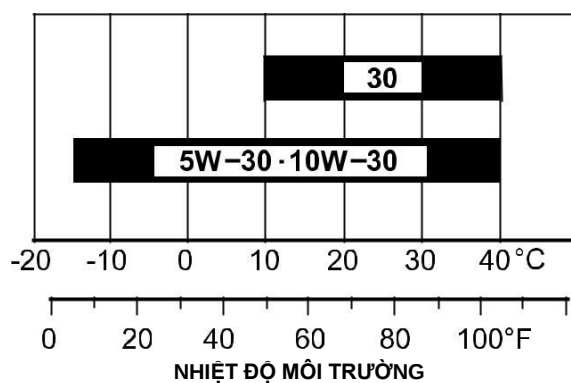


BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

KHUYẾN CÁO VỀ NHỚT MÁY

Nhớt là nhân tố chính ảnh hưởng đến hiệu suất và tuổi thọ máy. Hãy sử dụng nhớt dành cho động cơ 4 thì.

Nhớt SAE 10W-30 được khuyến cáo sử dụng chung. Các loại nhớt khác như sơ đồ có thể được sử dụng khi nhiệt độ trung bình tại khu vực sử dụng nằm trong khoảng nhiệt độ khuyến cáo.

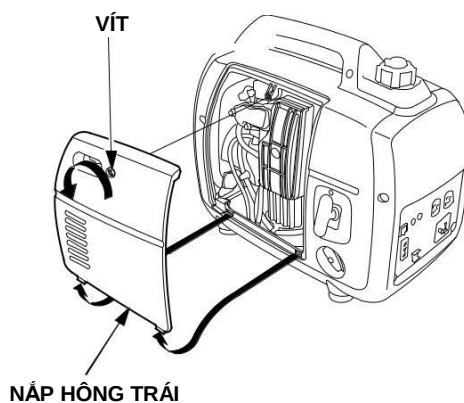


Độ nhớt SAE và cấp nhớt API được dán trên hộp nhớt. Honda khuyến cáo bạn nên dùng nhớt có cấp nhớt API từ SE trở lên hoặc các loại nhớt tương đương.

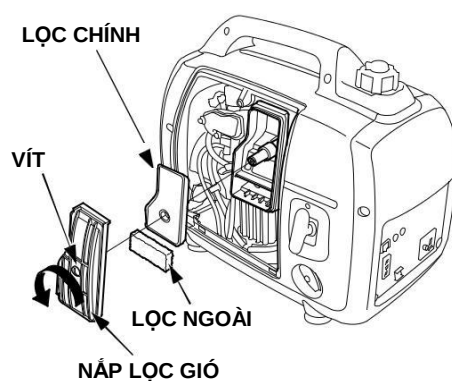
BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

BẢO DƯỠNG LỌC GIÓ

1. Tháo nắp hông trái bằng cách tháo vít.



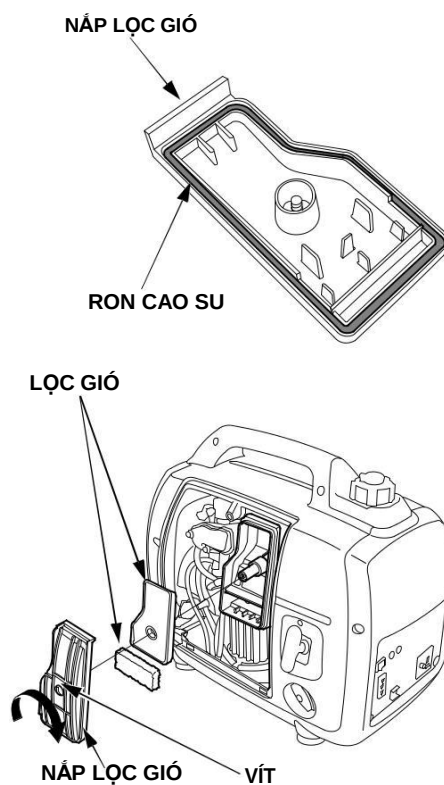
2. Tháo nắp lọc gió bằng cách tháo vít.



3. Tháo lọc chính và lọc ngoài từ đế lọc.
4. Kiểm tra lọc chính và lọc ngoài đảm bảo chúng sạch và còn tốt. Nếu lọc chính và lọc ngoài dơ, hãy làm sạch chúng như mô tả ở trang 52. Thay thế lọc chính và lọc ngoài nếu bị hỏng.

BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

5. Lắp lại lọc gió.
6. Đảm bảo ron cao su được lắp trong rãnh nắp lọc gió.
7. Lắp lại nắp lọc, vặn lại vít.
8. Lắp lại nắp hông trái, vặn lại vít một cách an toàn.



NOTICE

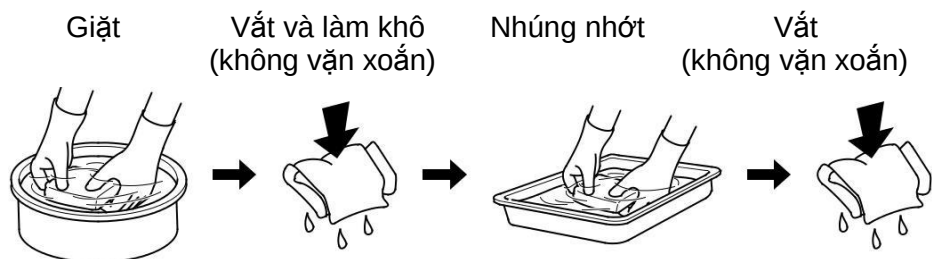
Vận hành máy mà không có lọc gió hoặc lọc hỏng, bụi bẩn sẽ vào bên trong động cơ, sẽ mài mòn nhanh chóng động cơ. Những hư hỏng do nguyên nhân này sẽ không được bảo hành.

BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

VỆ SINH LỌC CHÍNH VÀ LỌC NGOÀI

Lọc gió bẩn sẽ cản trở dòng không khí vào bình xăng con (bộ chế hòa khí), làm giảm công suất máy. Nếu MPĐ hoạt động ở khu vực nhiều bụi bẩn, hãy vệ sinh lọc gió thường xuyên hơn so với lịch bảo dưỡng.

1. Vệ sinh lọc gió bằng nước xà phòng ấm, vắt, và làm khô, hoặc vệ sinh bằng dung môi không cháy và làm khô.
2. Nhúng lõi lọc gió vào nhớt sạch, sau đó vắt cho ráo nhớt. Động cơ sẽ có nhiều khói nếu có nhiều nhớt trên lọc gió.



3. Lau bụi bẩn trong đế lọc gió và nắp lọc bằng giẻ lau ẩm. Làm cẩn thận, không để bụi bẩn rơi vào bình xăng con (bộ chế hòa khí).

BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

BẢO DƯỠNG BUGI

Bugì : CR5HSB (NGK)

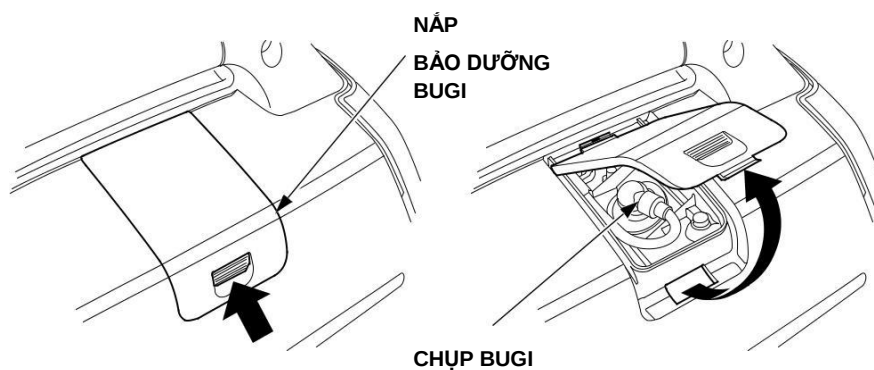
Để bảo bảo động cơ hoạt động tốt, bugì phải có khe hở đúng và sạch.

NOTICE

Sử dụng bugì không đúng có thể làm động cơ bị hỏng.

Nếu động cơ nóng, hãy để nguội trước khi bảo dưỡng bugì.

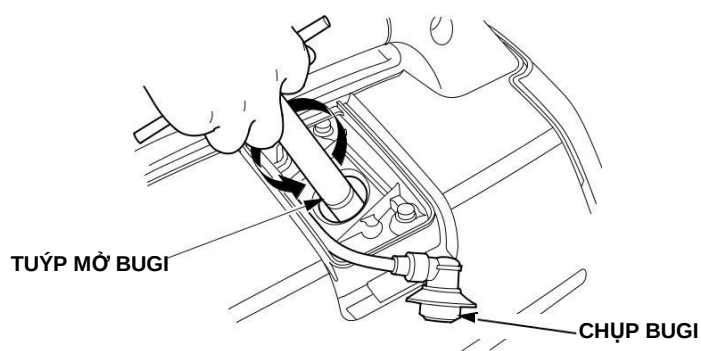
1. Tháo nắp bảo dưỡng bugì.



2. Tháo chụp bugì (tẩu).

3. Vệ sinh bụi bẩn xung quanh chân bugì.

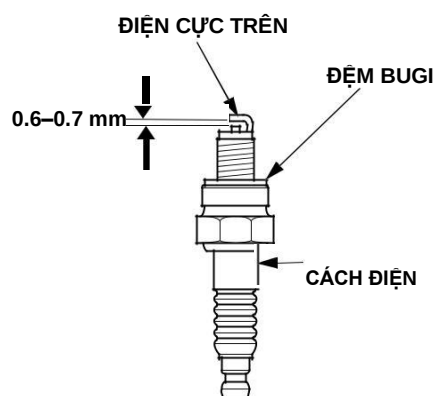
4. Dùng tuýp mở bugì tháo bugì.



BẢO DƯỠNG CHO MPĐ

5. Kiểm tra bugi. Thay thế nếu điện cực bị mòn hoặc cách điện bị nứt, bị vỡ hoặc quá bẩn.
6. Đo khe hở bugi. Điều chỉnh khe hở nếu cần thiết, thật cẩn thận uốn điện cực trên.

Khe hở bugi tiêu chuẩn:
0.6–0.7 mm



7. Đảm bảo đệm bugi còn tốt, và vặn bugi bằng tay để tránh chéo các ren.
8. Sau khi vặn bugi bằng tay, siết chặt với tuýp vặn bugi để ép đệm bugi.

Nếu lắp bugi đã qua sử dụng, vặn vừa nặng tay, sau đó vặn thêm 1/8 – 1/4 vòng.

Nếu lắp bugi mới, vặn vừa nặng tay, sau đó vặn thêm 1/2 vòng.

LỰC SIẾT: 12 N.m, 1.2 kgf.m

NOTICE

Bugilồng có thể làm quá nhiệt và làm hỏng động cơ. Siết quá lực có thể làm hỏng ren trên nắp qui lát (nắp xi lanh).

9. Lắp lại chụp bugi cẩn thận.
10. Lắp lại nắp bảo dưỡng bugi.

LƯU KHO

CHUẨN BỊ LƯU KHO

Việc chuẩn bị lưu kho là cần thiết cho việc giữ MPĐ không bị sự cố và luôn tốt. Hãy làm theo các bước sau sẽ giúp giảm rỉ sét và ăn mòn MPĐ, sẽ giúp MPĐ dễ khởi động khi bạn sử dụng trở lại.

Vệ sinh

Vệ sinh MPĐ với giẻ ẩm. Sau khi MPĐ đã khô, dặm lại các vị trí bị hỏng sơn, quét 1 lớp dầu bảo dưỡng mỏng lên máy.

Nhiên liệu

NOTICE

Tùy theo vùng mà MPĐ được sử dụng, công thức nhiên liệu khác nhau có thể bị giảm tính chất và oxi hóa nhanh chóng. Việc giảm tính chất và oxi hóa xảy ra trong 30 ngày và có thể gây hư hỏng cho bình xăng con (bộ chế) hoặc hệ thống nhiên liệu. Hãy hỏi Đại lý địa phương để biết cách lưu trữ phù hợp của từng địa phương.

Xăng sẽ hư hỏng và bị oxi hóa khi lưu trữ. Xăng cũ sẽ làm khó khởi động, làm đóng keo và bám vào hệ thống nhiên liệu. Nếu xăng của MPĐ bị hỏng khi lưu kho, bạn cần bảo dưỡng hoặc thay thế bình xăng con và các chi tiết khác của hệ thống nhiên liệu.

Xăng để trong thời gian dài có thể không xảy ra sự cố với bình xăng và bình xăng con, nó tùy thuộc vào các yếu tố như pha trộn xăng, nhiệt độ lưu kho, bình nhiên liệu đổ đầy hay một phần. Không khí trong bình nhiên liệu không đầy sẽ làm hỏng nhiên liệu. Nhiệt độ lưu kho cao sẽ đẩy nhanh quá trình hỏng của nhiên liệu. Vấn đề hư hỏng nhiên liệu có thể xảy ra trong vài tháng, hoặc ít hơn nếu bạn châm xăng cũ vào bình nhiên liệu.

LƯU KHO

Xả xăng bình xăng lớn và bình xăng con

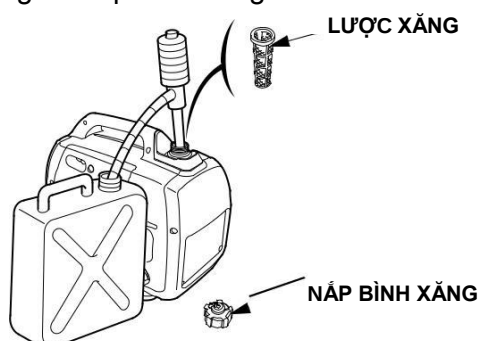
⚠ WARNING

Xăng dễ gây cháy nổ.

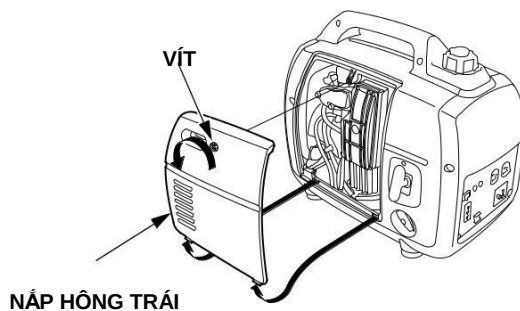
Bạn có thể bị cháy hoặc bị thương nghiêm trọng khi xử lý nhiên liệu.

- Dừng động cơ, để nguội trước khi xử lý nhiên liệu.
- Giữ xa nguồn nhiệt, tia lửa và lửa.
- Xử lý bên ngoài nhà.
- Lau khô ngay lập tức khi tràn, rơi vãi.

1. Tháo nắp bình xăng (xem trang 46), tháo lọc xăng, xả xăng ra thùng xăng đã được chuẩn bị (như hình bên dưới). Chúng tôi khuyên cáo sử dụng 1 bơm tay được bán sẵn để bơm xăng. Không dùng bơm điện. Lắp lại lọc xăng và nắp bình xăng.

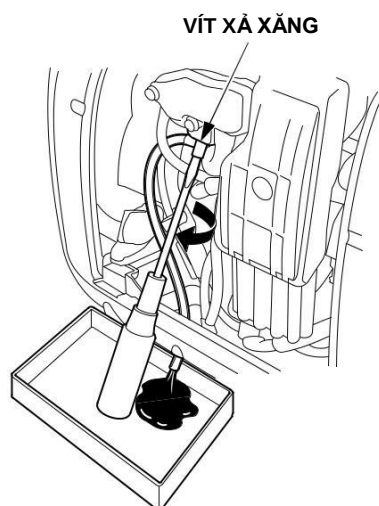


2. Tháo nắp hông trái bằng cách tháo vít. (xem trang 47).

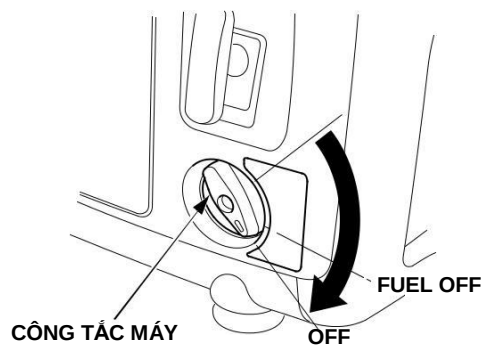


LƯU KHO

3. Tháo vít xả xăng trên bình xăng con, tháo xăng ra 1 khay được chuẩn bị trước.



4. Tháo nắp bảo dưỡng bugi và nắp bugi (xem trang 53).
 5. Chuyển công tắc máy về vị trí ON.
 6. Kéo tay nắm giật 3 đến 4 lần để xả xăng từ bơm xăng ra ngoài.
 7. Chuyển công tắc máy về vị trí OFF.



8. Siết lại vít xả xăng bình xăng con, và sau đó lắp lại nắp hông trái.
 9. Lắp lại nắp bugi và nắp bảo dưỡng bugi.

LƯU KHO

Nhớt động cơ

Thay nhớt động cơ (xem trang 48).

Xi lanh động cơ

1. Tháo bugi (xem trang 53) và châm vào khoảng 1 muỗng nhỏ (muỗng cà phê – khoảng 5 ml) nhớt sạch vào xilanh. Giật nhẹ máy vài lần để nhớt phân bố đều trong xilanh, sau đó lắp lại bugi.
2. Lắp lại nắp bugi cẩn thận.
3. Lắp lại nắp bảo dưỡng bugi.
4. Lắp lại nắp hông trái và vặn vít cẩn thận.
5. Kéo tay nắm giạt (xem trang 25) thật chậm cho đến khi cảm nhận được lực cản, sau đó thả tay nắm giạt nhẹ nhàng. Các xupap sẽ đóng kín, ngăn không cho hơi ẩm vào xilanh.

LƯU KHO

THẬN TRỌNG KHI LƯU KHO

Nếu MPĐ sẽ được lưu kho khi còn xăng trong bình và bình xăng con, thì điều quan trọng là phải làm giảm nguy cơ làm cháy hơi xăng.

Chọn vị trí lưu kho thông thoáng tốt, tránh xa bất kỳ thiết bị nào hoạt động có lửa chẳng hạn lò sưởi, máy nước nóng, máy sấy quần áo. Ngoài ra, tránh bất kỳ khu vực nào có mô tơ điện (sẽ sinh ra tia lửa điện), hoặc bất kỳ dụng cụ điện nào đang hoạt động.

Nếu có thể, tránh lưu trữ nơi độ ẩm cao, bởi vì nó tạo điều kiện cho gỉ sét và ăn mòn.

Ngoại trừ trường hợp toàn bộ nhiên liệu được tháo ra khỏi bình nhiên liệu, công tắc máy phải để ở vị trí OFF. Và van thông hơi ở vị trí OFF (xem trang 26) để hạn chế bị rò rỉ.

Đặt MPĐ trên mặt phẳng ngang. Đặt nghiêng hoặc xô nghiêng theo hướng khác có thể làm rò rỉ xăng hoặc nhớt.

Với động cơ và bộ lửa nguội, hãy bọc MPĐ lại để tránh bụi. Động cơ và bộ lửa nóng có thể làm cháy hoặc chảy một số vật liệu.

Không dùng màn nhựa để bao bọc. Bao bọc bằng màn không thông khí sẽ giữ ẩm tạo điều kiện cho rỉ sét và ăn mòn.

LẤY RA KHỎI KHO

Kiểm tra MPĐ theo mô tả như phần “TRƯỚC VẬN HÀNH” trong hướng dẫn này (xem trang 20).

Nếu nhiên liệu đã được tháo trong quá trình trước lưu kho, hãy châm xăng mới vào bình. Nếu bạn lưu trữ xăng trong thùng, hãy đảm bảo xăng trong thùng là mới. Xăng bị oxi hóa và hỏng do lưu trữ lâu ngày sẽ làm động cơ khó khởi động.

Nếu xilanh đã được phủ 1 lớp nhớt khi chuẩn bị lưu kho, động cơ có thể có khói khi khởi động. Điều này là bình thường.

VẬN CHUYỂN

NOTICE

Không đặt MPĐ ở các mặt khác khi di chuyển, lưu kho, vận hành. Nhót có thể rò rỉ, hỏng động cơ hoặc tài sản của bạn.

Nếu MPĐ đã được sử dụng, phải để MPĐ nguội ít nhất 15 phút trước khi đưa MPĐ lên phương tiện vận chuyển. Động cơ và hệ thống khí xả nóng có thể gây cháy và chảy một số vật liệu.

Để phòng ngừa nhiên liệu rò rỉ khi vận chuyển, MPĐ cần phải được giữ thẳng đứng như vị trí vận hành bình thường với công tắc máy ở vị trí OFF và van thông hơi ở vị trí OFF (xem trang 26).

Cẩn thận, không để rơi, va đập khi vận chuyển MPĐ. Không đặt vật nặng lên trên MPĐ.

XỬ LÝ SỰ CỐ BẤT THƯỜNG

ĐỘNG CƠ KHÔNG KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC

Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
Van thông hơi đang ở vị trí OFF	Chuyển van thông hơi sang vị trí ON (xem trang 23)
Công tắc máy đang ở vị trí OFF	Chuyển công tắc máy về vị trí ON (xem trang 24).
Không có xăng	Châm xăng (xem trang 45).
Xăng kém chất lượng: máy phát điện lưu kho lâu không xả hết xăng, hoặc châm xăng kém chất lượng.	+ Xả xăng bình xăng lớn và bình xăng con (xem trang 56). + Châm xăng mới (xem trang 45).
Mức nhớt thấp, hệ thống báo nhớt dừng động cơ.	Chuyển công tắc máy về vị trí OFF, châm thêm nhớt. Sau đó chuyển công tắc về ON và khởi động lại động cơ.
Bugì hỏng, dơ, hoặc khe hở không đúng	Vệ sinh hoặc điều chỉnh khe hở hoặc thay bugì (xem trang 53).
Bugì ướt (do nhiên liệu)	Làm khô và lắp lại bugì
Lọc nhiên liệu nghẹt, bình xăng con lỗi, đánh lửa lỗi, xupap lỗi ...	Mang MPĐ đến đại lý ủy nhiệm của Honda hoặc tham khảo hướng dẫn sửa chữa.

XỬ LÝ SỰ CỐ BẤT THƯỜNG

ĐỘNG CƠ THIỂU CÔNG SUẤT

Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
Lọc gió nghẹt	Vệ sinh và lắp lại lọc gió (xem trang 50).
Xăng kém chất lượng: máy phát điện lưu kho lâu không xả hết xăng, hoặc châm xăng kém chất lượng.	+ Xả xăng bình xăng lớn và bình xăng con (xem trang 56). + Châm xăng mới (xem trang 45).
Lọc nhiên liệu nghẹt, bình xăng con lỗi, đánh lửa lỗi, xupap lỗi ...	Mang MPĐ đến đại lý ủy nhiệm của Honda hoặc tham khảo hướng dẫn sửa chữa.

XỬ LÝ SỰ CỐ BẤT THƯỜNG

KHÔNG CÓ NGUỒN AC Ở NGÕ RA

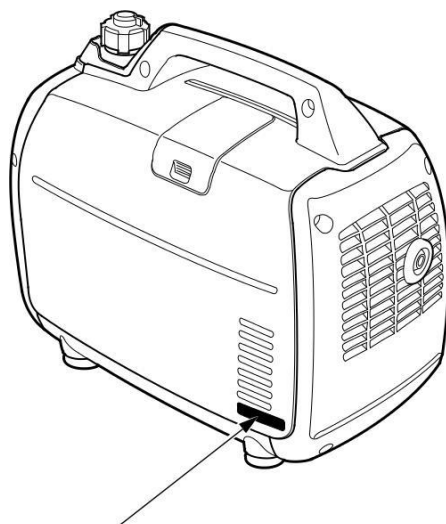
Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
Đèn báo điện áp ngõ ra tắt (OFF), và đèn báo quá tải sáng (ON)	Kiểm tra tải AC. Dừng và khởi động lại động cơ.
	Kiểm tra cửa lấy gió. Dừng và khởi động lại động cơ.
Đèn báo quá tải nhấp nháy	Mang MPĐ đến đại lý ủy nhiệm của Honda hoặc tham khảo hướng dẫn sửa chữa.
Thiết bị, dụng cụ điện bị lỗi	+ Thay thế hoặc sửa chữa thiết bị, dụng cụ điện. + Dừng và khởi động lại động cơ
Máy phát điện lỗi	Mang MPĐ đến đại lý ủy nhiệm của Honda hoặc tham khảo hướng dẫn sửa chữa.

KHÔNG CÓ NGUỒN DC Ở Ổ CẮM

Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
CB DC nhảy (OFF).	Nhấn vào CB DC (xem trang 37).
Máy phát điện lỗi.	Mang MPĐ đến đại lý ủy nhiệm của Honda hoặc tham khảo hướng dẫn sửa chữa.

THÔNG TIN KỸ THUẬT

Vị trí số seri



SỐ KHUNG

Ghi số khung và ngày mua vào khoảng trống bên dưới. Bạn cần thông tin này khi đặt phụ tùng, hoặc để đưa ra các yêu cầu kỹ thuật, yêu cầu bảo hành.

Số khung : _____

Ngày mua : _____

THÔNG TIN KỸ THUẬT

Thay đổi bình xăng con cho sử dụng ở vùng cao

Ở cao độ cao (độ cao so với mực nước biển), bình xăng con tiêu chuẩn hòa trộn hòa khí rất giàu (tỉ lệ xăng cao). Hiệu suất sẽ giảm, tiêu hao nhiên liệu sẽ tăng. Hòa khí giàu sẽ làm bugi bị dơ và khó khởi động. Động cơ hoạt động ở cao độ cao khác với tiêu chuẩn trong thời gian dài sẽ làm tăng lượng khí thải.

Hiệu suất ở cao độ cao có thể được cải thiện bằng cách điều chỉnh thông số bình xăng con. Nếu bạn luôn vận hành MPĐ ở cao độ cao trên 1.500 mét so với mực nước biển, bạn nên yêu cầu Đại lý ủy nhiệm của Honda điều chỉnh bình xăng con. Động cơ này hoạt động ở cao độ cao với việc điều chỉnh bình xăng con sẽ đáp ứng được yêu cầu về khí thải trong suốt thời gian sử dụng.

Ngay với việc điều chỉnh bình xăng con, công suất động cơ sẽ giảm khoảng 3.5% mỗi 300 mét cao độ so với mực nước biển. Ảnh hưởng của độ cao lên công suất sẽ lớn hơn nếu bình xăng con không được điều chỉnh.

NOTICE

Khi bình xăng con được điều chỉnh cho hoạt động ở cao độ cao, tỉ lệ hòa khí sẽ nghèo khi hoạt động ở cao độ thấp. Hoạt động ở cao độ dưới 1.500 mét với bình xăng con được điều chỉnh có thể dẫn đến động cơ quá nhiệt và gây hư hỏng nặng cho động cơ. Khi sử dụng ở cao độ thấp, bạn cần mang đến Đại lý để trả bình xăng con về nguyên trạng ban đầu.

THÔNG TIN KỸ THUẬT

Thông số kỹ thuật

Kích thước

Dòng máy	EU22iT
Mã mô tả	EAMT
Dài	509 mm
Rộng	290 mm
Cao	425 mm
Trọng lượng khô	21.1 kg

Động cơ

Dòng máy	GXR120T
Kiểu động cơ	4 thì, cam treo, xi lanh đơn
Dung tích xi lanh	121 cm ³
[Đường kính × Hành trình]	[60.0 × 43.0 mm]
Tỉ số nén	8.5:1
Tốc độ động cơ	4,000 – 4,500 rpm (khi công tắc Eco ở vị trí OFF)
Hệ thống giải nhiệt	Gió - cưỡng bức
Hệ thống đánh lửa	Transistor
Dung tích nhớt	0.44 L
Dung tích bình xăng	3.6 L
Loại bugi	CR5HSB (NGK)

Máy phát điện

Dòng máy		EU22iT
Kiểu		R
Ngõ ra AC	Điện áp định mức	220 V
	Tần số định mức	50 Hz
	Dòng điện định mức	8.2 A
	Công suất định mức	1.8 kVA
	Công suất cực đại	2.2 kVA
Ngõ ra DC		Chỉ sử dụng sạc ắc quy 12 V Dòng sạc tối đa 8.3 A

Thông số bảo dưỡng

Mục	Thông số	Bảo dưỡng
Khe hở bugi	0.6 – 0.7 mm	Tham khảo trang 53.
Khe hở xupap (lúc lạnh)	IN: 0.15 ± 0.04 mm EX: 0.20 ± 0.04 mm	Mang đến Đại lý của Honda.
Thông số khác	Không cần điều chỉnh khác	

Thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.

THÔNG TIN KỸ THUẬT

Sơ đồ đầu dây

ACOR	Ổ cắm ngõ ra AC
Cot	Ngõ kết nối song song
CPB	Bảng điều khiển
DC, CP	CB bảo vệ ngõ ra DC
DC, D	Diode chỉnh lưu DC
DCOR	Ổ cắm ngõ ra DC
DC, W	Cuộn dây DC
EcoSw	Công tắc ga ECO
EgB	Lốc máy
EgG	Nối đất động cơ
ESw	Công tắc máy
ExW	Cuộn kích
FrB	Cụm khung máy
FrG	Nối đất khung
GeB	Cụm đầu phát
GT	Cọc nối đất
IB	Cụm biến tần
ICU	Bộ điều khiển đánh lửa
IgC	Cuộn đánh lửa
IU	Bộ biến tần
MW	Cuộn chính
OAL	Đèn báo nhớt
OAU	Bộ báo nhớt
OI	Đèn báo quá tải
OLSw	Công tắc mức nhớt
PC	Cuộn phát xung điện
PL	Đèn báo điện ngõ ra
RBx	Hộp kết nối song song
SP	Bugì
SpU	Bộ đánh lửa
StpM	Mô tơ bước (điều khiển ga)
SW	Cuộn phụ

BI	ĐEN
Y	VÀNG
Bu	XANH
G	XANH LÁ
R	ĐỎ
W	TRẮNG
Br	NÂU
Lg	XANH LÁ NHẠT
Gr	XÁM
Lb	XANH DƯƠNG NHẠT
O	CAM
P	HỒNG

CÔNG TẮC MÁY

	G	BI
OFF	0 — 0	0
ON		

CÔNG TẮC ECO

	R/W	R/Y	ECO
ON	0 — 0	0	OFF
OFF			ON

THÔNG TIN KỸ THUẬT

